

## VISSCHERJBLAD



Redactie en Beheer : Nieuwpoortsteenweg, 44  
Oostende — P.C.R. S. BOLLINNE 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN: Binnenland: 1 jaar: 100 fr.  
TEL. Nr. 725.23 Nederland: 12 gulden.

1 D	7.18	19.46
2 W	8.23	20.49
3 D	9.18	21.41
4 V	10.02	22.21
5 Z	10.40	23.01
6 Z	11.18	23.37
7 M	11.54	—
8 D	0.13	12.33
9 W	0.56	13.19
10 D	1.42	14.02
11 V	2.29	14.54
12 Z	3.24	15.12
13 Z	4.27	17.15
14 M	5.33	13.02
15 D	6.45	19.12
16 W	7.48	20.18
17 D	8.53	21.18
18 V	9.48	22.11
19 Z	10.38	23.00
20 Z	11.20	23.42
21 M	—	12.02
22 D	0.22	12.39
23 W	1.01	13.20
24 D	1.43	14.00
25 V	2.24	14.38
26 Z	3.04	15.21
27 Z	3.44	16.02
28 M	4.28	16.50
29 D	5.20	17.37
30 W	6.15	18.34

Berekend volgens  
het officiële uur  
van Greenwich.

## Rationalisatie der productie

Meer en meer wordt in klaar daglicht gesteld, dat de productie niet alleen haar heil moet zoeken in sommige weliswaar onmisbare en volstrekt te rechtvaardigen beschermingsmaatregelen, doch dat zij moet streven naar inwendige sanering.

Piet Pietersen haalde in dit verband vorige week enkele zeer markante staaltjes aan. Al klinkt het voor sommigen onaangenaam al lijken sommige punten vatbaar voor betwisting of critiek, toch moet men toegeven, dat de steller van het artikel zelden bezijden de waarheid gebleven is.

Het staat vast, dat de productie meer en meer zorg zal moeten besteden aan de rationele uitbating van het bedrijf, waardoor het in staat zal zijn, stand te houden.

Niemand weet met zekerheid te zeggen, hoe de internationale handelspolitiek in de toekomst zal evolueren. Gaan wij naar het vrije verkeer van goederen? Hieromtrent liet volksverteenwoordiger Goetghebeur tijdens de bespreking van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen in het parlement een waarschuwend stem horen en spoorde de productie aan op haar hoede te zijn.

## RATIONELE VISSERIJ

Door rationele visserij verstaan wij eigenlijk verstandige uitbating of lonende visserij. Het gaat ten slotte daarover, dat de visserijders hun vaartuigen naar zee sturen om het grootst mogelijk profijt uit hun onderneming te trekken. Daarom dient van elke gunstige gelegenheid, die zich voordoet, gebruik gemaakt te worden, alle nutteloze uitgaven dienen vermeden te worden en alle profijtelijke werkwijzen beproefd.

## VOORBEELDEN

In de jaren, die onmiddellijk de tweede wereldoorlog voorafgingen, hebben een paar ondernemende rederders het gewaagd een paar visserijthodes te beproeven, die bij ons totaal onbekend waren, namelijk de Deense snurrevaad - en de Spaanse parejavisserij, waarmee de vissers van deze beide landen verbazingwekkende uitslagen bekomen.

Het is weliswaar niet te ontkennen dat de Denen zich voor het uitoefenen van de snurrevaad in een bevoorrechte positie bevinden, omdat zich op enkele mijlen van hun kust een uitgestrekte effen visgrond bevindt, met weinig stroom, die zich bijzonder goed leent voor het bewerken met hun gans bijzondere netten met hun twee kilometer lange korretouwen.

Maar de Denen weten ook in de diepe en stromende wateren van Ska gerak en Kattegat, schone schelvis met de snurrevaad te verschalken. Zij trokken 's zomers met ganse vloeten naar de Oostkusthavens van Engeland om van daar uit verscheidene weken achtereen platvis te gaan vangen met de snurrevaad.

Ook de Spanjaards zagen er niet tegen op om elk jaar voor twee, drie maanden aan een stuk de heekvisserij te bedrijven van uit een haven der Engelse westkust en slechts huiswaarts te keren, nadat die seizoenvisserij ten einde was.

Dat is de rationele visserij zoals men het in de vreemde verstaat; Franse vissers trekken de ganse zomer naar IJsland, Groenland of Terre-Neuve; Engelse vissers trekken in het voorjaar naar Schotland en Schotse haringvissers trekken in het najaar naar East-Anglia, waar ze door een ganse menigte landarbeiders gevolgd worden; Noorse vissers trekken elk jaar voor verscheidene weken naar Lofoden; Hollandse vissers trekken in October-November naar het Engels kanaal voor de vleetvisserij in de omgeving van Dieppe en Fécamp.

Ter gelegenheid van de bespreking van de Nederlandse drijfnetharing-

visserij, hebben wij er reeds op gewezen, dat de jaarlijkse trek onze Noorderburen voor onze onderneming geest een der meest beschamende daadzaken is. Een ganse vloot Hollandse vissers trekken van Oost naar West voorbij onze kust om schatten haring te gaan bemachtigen in het nabij gelegen Engels Kanaal en vermits de vangsten in geen Franse haven mogen gelost worden, worden zij dan eenvoudig overgeladen en over zee naar Holland vervoerd met schepen die een tweede maal onze kust voorbijvaren. Ten slotte worden deze vangsten naar België ingevoerd onder vorm van gerookte of gezouten haring, waarvoor de Belgische verbruiker, zonder het ooit te vermoeden een prijs betaalt waarin de arbeid van de visser, het loon van de roker en het profijt van de handelaar, dit alles in gulden ruimschoots berekend zijn.

En dat voor een lekker voedingswaar, die evengoed door onze vissers in het dicht bijgelegen kanaal had kunnen gevangen, door onze rokers in eigen land had kunnen gerookt en door onze handelaars zonder nutteloos lang vervoer aan onze landgenoten had kunnen verkocht worden.

Zoals wij reeds aangestipt hebben, vragen wij hier opnieuw: Moet dit niet vernederend genoemd worden voor de ondernemingszin onze visserijders?

Voorlopig willen wij ons beperken tot deze sprekende voorbeelden, om later terug te keren op hetgeen wij in ons land zouden kunnen doen tot rationalisering van onze productie.

SN.

## Verdiende onderscheiding

Dhr Broekcx A. in de visserijmiddens gekend als Broeder Annobert, leraar aan de Vrije Visserijsschool «Paster Pype» werd benoemd tot ridder in de Leopold II orde, voor diensten bewezen aan de zeevaart.

Deze onderscheiding is ten zeerste verdiend en «Het Nieuw Visscherijblad» houdt eraan Broeder Annobert hartelijk geluk te wensen.

## Herwaarding van het bedrijfsmateriaal

Herhaaldelijk hebben wij de aandacht gevestigd op het feit, dan ingevolge de wet van 20 Augustus 1947 en het in uitvoering dezer wet genomen besluit, de herwaarding van vissersvaartuigen en ander bedrijfsmateriaal slechts toegestaan wordt aan de ondernemingen, die een regelmatig boekhouding volgens het Handelswetboek kunnen voorleggen.

Wij stelden vast, dat om zo te zeggen alle visserijondernemingen van de grote voordelen dezer wet uitgesloten zijn.

Onlangs werd een afvaardiging van de Middenstand door de Minister van Financiën ontvangen.

Aan de Minister werd gevraagd, de gunst voorzien door de wet uit te breiden tot ieder handelaar, ambachtsman of landbouwer, die geen regelmatig boekhouding voert, noch kan voorleggen.

De visserijondernemingen behoren tot de ondernemingen die door de afvaardiging van de Middenstand bedoeld worden.

De Minister zou zich in principe akkoord verklaard hebben en de belastingplichtigen zouden ook tot her-

Zaterdagvoormiddag werden in de conferentiezaal van het Bestuur van het Zeewezen, onder voorzitterschap van de heer Descamps, de besprekingen gevoerd inzake de voorlopige en definitieve regeling van de invoer van garnaal uit Nederland.

Van Nederlandse zijde bestond de afvaardiging uit de h.h. J. Van Dijk, directeur van het bedrijfsschap voor visserijproducten; Ch. M. Pool directeur van de afd. «Buitenlandse Handelsaangelegenheden» bij het Regeringscommissariaat; Vriens, directeur van het Aan- en Verkoopkantoor voor garnaal; C. Janssens van Stellingen en A. Cambier Breskens; Ceulen, Nederlandse Landbouwwacht bij de Ambassade te Brussel.

Van Belgische zijde was de Regering vertegenwoordigd door de h.h. Descamps, voorzitter en directeur juridisch adviseur van het Zeewezen; Byron, directeur van de Visserijdienst; Pluymers, rechtskundig adviseur; Vanloo van de Visserijdienst; Verbracken, directeur van het Ministerie van Econ. Zaken; Doumont van het Ministerie van Buitenlandse Handel.

De Belgische visserij was vertegenwoordigd door de h.h. J. Van Thillo, algemeen secretaris van de Nationale Federatie; Vander Rol, voorzitter van het Verbond; Vandenberghe P. en de h.h. Albert Degryse en W. Verstraete secretarissen van de B.S.P. en C.V.P. der Kust, alsook Mw. R. Huysseune.

## TWEDE WAARDIGE ANTAGONISTEN

Het past vooraf hulde te brengen aan de heer Descamps, voorzitter, en de Belgische vertegenwoordigers van de regering, die op kordate en tevens hoffelijke wijze de besprekingen heeft geleid in een geest van wederzijds begrip en met het doel onze kustvisserij een behoorlijk bestaan te verzekeren.

Men diene niet uit het oog te verliezen dat alleen een bestendig contact tussen de betrokken overheid en de nijverheid een zin voor beter begrip van de noden van dit bedrijf kan doen ontstaan, waardoor vele misverstanden en verkeerde beslissingen kunnen vermeden worden.

De besprekingen van Zaterdag heb-

waarding mogen overgaan, mits zij het bewijs kunnen voorleggen van de aankoop van de bedrijfsuitrusting voor het jaar 1947 plaats had.

Wij willen de goede bedoelingen van de Minister van Financiën niet in twijfel trekken, nochtans betwijfelen wij sterk dat de Administratie der Belastingen, zich als voldaan zal beschouwen met een verklaring die ten genoegen van een bepaalde groep afgelegd werd.

De ambtenaars staan trouwens voor de uitdrukkelijke bepalingen van een wet, die zij niet anders dan naar de letter kunnen toepassen en het is onze bescheiden mening dat de Ministers deze wet niet kunnen interpreteren noch wijzigen, zoals zij naar gelang de omstandigheden oordelen. Deze taak behoort tot de bevoegdheid van de wetgevende macht.

Wij herhalen hier wat wij vroeger geschreven hebben: het is groot tijd dat het Verbond der Visserij zich met de kwestie van de herwaarding van het bedrijfsmateriaal inlaat. Zeer grote belangen staan hier op het spel.

ben dit eens te meer doen inzien.

Men stond overigens tegenover een Nederlandse afvaardiging, welke zeer goed op de hoogte is van het Nederlandse bedrijf, en bewust is van de noodzakelijkheid de Nederlandse uitvoer tot het maximum op te voeren.

De Nederlandse delegatie bewees tijdens de gesprekken haar taak ten volle te begrijpen en alhoewel dit eerste samentreffen eerder voor doel had de beide standpunten beter te leren kennen, toch menen we hier graag hulde te mogen brengen aan de afvaardiging en in het bijzonder aan de heer Van Dijk, voor de kranige wijze waarop hij gemeend heeft

de belangen van het Nederlandse volk te moeten verdedigen.

't Was kranig, moedig en tevens moeilijk, gezien van de ander zijde men ook met dezelfde gedachte bezield was: onze kustvisserij te beschermen tegenover de ongeordende invoer door zekere personen welke geen zin hebben voor wat Belgisch is.

Rond 15 Juli zullen beide afvaardigingen de gelegenheid hebben de belangen van de garnaalvisserij naar aanleiding van het stellen van het stelsel van de minimaprijzen, opnieuw na te gaan, nadat het huidige stelsel een proef van een maand zal doorgemaakt hebben.

(zie vervolg blz 6.)

## “Alain” est un bateau splendide

De Marokkaanse reder Henri Diau-vaud, verkondigde een waarheid als een koe, toen hij in verrukking staande voor zijn nieuw vaartuig op de werf van August Loy onmiddellijk aan zijn Franse vrienden en kennissen per briefkaart liet weten: «Alain est un bateau splendide».

Sterk en sierlijk is inderdaad de nieuwe schepping van deze gewaardeerde werf, waarvan de prestaties al dus zeer ver over de grens tot aan de boorden van 't Zuidelijk gedeelte van de Atlantische Oceaan bekend gemaakt en met verdiende lof besproken worden.

De «Alain» is een houten vaartuig met een lengte van 20,20 m. over alles, een breedte van 5,60 m. en een diepte van 2,60 m. Het is Zaterdagmiddag in tegenwoordigheid van de sympathieke reder te water gelaten.

Albert Huys en Frans Verkouille staken een handje toe aan boord van de romp totdat, nadat ze zonder veel moeite van de helling sierlijk in het water gegleden was, veilig werd vastgemaakt in afwachting dat het vaartuig dat hoofdzakelijk voor de sardienvisserij bestemd is, verder zal opgetuigd worden.

Scheepsbouwer Loy en zijn personeel verdienen ten volle de gelukwensen, welke hen na de tewaterlating geadresseerd werden. Het verdient eens te meer te worden onderstreept dat het vaartuig voor het buitenland bestemd is en dat de prestatie van de betrokken werf, niets anders kan dan eer doen aan de reeds gevestigde faam van de Belgische scheepsbouwers van houten vaartuigen in 't algemeen en van August Loy in 't bijzonder.

Na de tewaterlating had een gulhartige ontvangst plaats in het bureau van de scheepswerf. Het beste werd de Franse reder toegewenst. Hij werd tevens bedankt voor het vertrouwen dat hij in de werf stelt.

Wij vernamen tijdens dit gezellig samenzijn, dat August Loy onlangs een heelkundige bewerking had ondergaan, dat hij op goede voet is. Van de gelegenheid werd gebruik gemaakt om deze knappe scheepsbouwer een spoedig en volledig herstel toe te wensen.

Er werd gewezen op de grote moeilijkheden, welke door de Belgische scheepsbouwers ondervonden worden om de vreemde bestellingen uit te voeren. Hier speelt de kwestie van toekenningen van deviezen een overwegende rol.

De Franse reder koestert het inzicht zijn andere vaartuigen van de hand te doen, en nog andere bestellingen aan August Loy toe te vertrou-

wen, indien hij de toelating van de Franse Regering verkrijgt om deviezen in België voor de bouw te besteden.

De scheepsbouwer verklaarde zich ten zeerste voldaan over de wijze waarop kan gewerkt worden op de nieuwe scheepswerf. Hij beweerde dat houten vaartuigen daar veel vlugger (in verhouding van drie tot één) kunnen afgewerkt worden. Over de wijze waarop moest gewerkt worden op de oude standplaats der scheepswerf heeft hij slechts de herinnering bewaard van hard werk in een alles behalve geschikt midden. Alles heeft zijn tijd en moet kunnen evolueren, dit heeft de scheepswerf van August Loy dan ook gedaan. Getuigenis daarvan is de inrichting waarover zij thans de beschikking heeft en waarop zij fier mag gaan.

Voegen wij hier nog aan toe dat de «Alain» zal voortbewogen worden door een Anglo Belgian motor van 180 P.K.

Dit krachtwerktuig heeft reeds voldoende bewijzen geleverd van degelijke en betrouwbare constructie, zodat hier ook alles O.K. zal zijn.

Aldus zal binnenkort een vaartuig waarin Belgisch materiaal en arbeid verwerkt zijn de visserij uitoefenen in wateren die ons nauwelijks bekend zijn.

Wensen wij, op onze beurt Henri Diau-vaud, armateur et industriel à Safi, veel succes tot verder heil van onze scheepsbouw en motorenindustrie.

SN.

## De problemen der middenslagvisserij voor de radio

Het is heden Vrijdagmiddag te 18.10 uur dat over de Vlaamse golfte van het N.I.R. hierover een lezing zal gehouden worden door reder Albert Christiaan.

Velen zullen zeker en vast op dit uur afstemmen om zijn spreekbeurt te horen.

Volgende week zullen we dit radio-gesprek weergeven.

## Zitdag i Zeelbrugge

De heer Vandenberghe, zal op Zaterdagmiddag van 14.30 uur tot 17 uur een zitting houden om de personen welke zijn hulp nodig hebben te woord te staan.

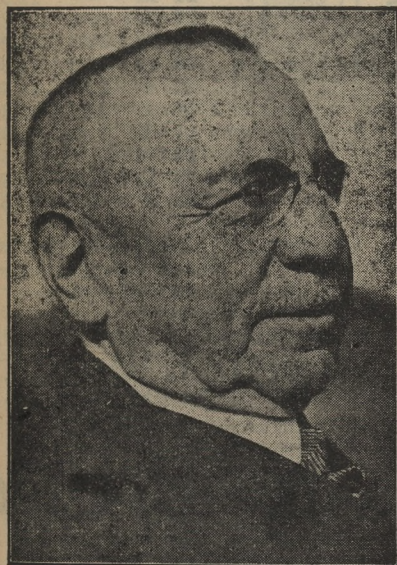
Deze zitting wordt gehouden in de burelen van de Redersvereniging Hand in Hand.



## Ter nagedachtenis van Staatsminister Ed. ANSEELE

Zondag 27 Juni a.s. zal te Gent het standbeeld van Staatsminister Anseele onthuld worden.

Het Bestuur der Posterijen zal eerstdaags bijzondere postzegels uitgeven met toeslag ten bate van de «Ed. Anseele Stichting».



moest toezien tegenover veel zeerarmen welke vóór onze kust voorvielen. Een der reddingsboten droeg dan ook de naam van Minister Anseele. Minister Anseele nam actief deel aan de stichting van de Oostendse Rederij. Zijn doel was het lot van de visser te verbeteren en te pogen alle conflicten in der minne te regelen.

Anseele heeft ingegelijk de functie vervuld van Minister van Verkeerswezen. Tijdens zijn beleid werden vele besluiten genomen met betrekking op visserij en vishandel.

Herinneren wij slechts aan het besluit, dat Minister Anseele op 25 Januari aan Koning Albert voorlegde en waarbij de veiligheid der schepen door officiële staatsbeambten onderzocht wordt. De veiligheid van bemanning en vaartuig is er ten eerste bij gebaat.

Een wetsvoorstel door Anseele ingediend in December 1928 had betrekking op de scheepsongevallen en de instelling van de Onderzoeksraad voor de Zeevaart werd voorzien.

Vroeger waren de verzekeringsmaatschappijen niet gemakkelijk te vinden voor het verzekeren van Belgische handels- en vissersvaartuigen. Er kwamen te veel geheimzinnige strandingen en averijen voor.

Door het Koninklijk Besluit, dat de onderzoeksraad instelde, werd hieraan een einde gesteld en voor de bevoordere van schepen was het zeer gevaarlijk nog het vroeger spel voort te zetten.

Wij mogen weliswaar aan Ed. Anseele, die als Staatsminister overleed in Februari 1938 niet alles toeschrijven wat voor de visserij tot stand werd gebracht.

Ons bedrijf heeft ook een zeer groot deel zijner sociale en economische vooruitgang te danken aan oud-Minister Baelis, die op zijn prestaties in de Regering met welgevallen kan terugblikken. Ook de toenmalige Oostendse Burgemeester Ed. Moreaux stond voortdurend op de bres voor het visserijbelang.

Aan Staatsminister Anseele moeten wij uit erkentelijkheid de verdiensten toekennen, die hem gedurende zijn leven meestal uit politieke beweegredenen betwist werden.

Het medaillon dat vroeger prijkte in de ingang van het bestuursgebouw nevens dit van oud-Minister Baelis en dit van oud-Burgemeester Moreaux was een hulde aan een levend en nog invloedrijk man.

Zondag 27 Juni zal te Gent hulde gebracht worden aan de nagedachtenis van Staatsminister Anseele.

De visniverheid mag al het goede niet vergeten dat deze Staatsman te haren gunste gedaan heeft.

SN.

## België opent zijn deuren zonder enige tegemoetkoming te ondervinden

SCHRIJFT DHR. H. VAN DEN BEMDEN

In «Vita» behandelde dhr. H. Van den Bemden, secretaris van de Groepering der Visniverheden, onze betrekkingen met Nederland inzake visserijproducten.

Hij schrijft: Het sedert 1 Juni 1947 in voege zijnde en voor een geldigheidsduur van twee jaar tussen de Belgisch - Luxemburgse Economische Unie en Nederland gesloten handelsakkoord, voorziet volgende posten voor de invoer in België: Zeevis: 8.000 T.; verse haring: 4.000 T.; gezouten haring: 25.000 T.; gerookte haring: 2.000 T.; ongepelde garnalen: 800 T.; gepelde garnalen: 200 T.; mosselen: 50.000 T.; Mosselen in azijn: 100 T.; visconserven: 400 T.

Voor invoer in Nederland werd enkel één post (ijle haring) voorzien en pro-memorie opgeschreven.

De beroepsmiddelen hebben destijds de aandacht der autoriteiten getrokken op het verschil in behandeling van de Belgische Economische sector en de Hollandse, voor wat de vis betreft.

Dit onderscheid heeft in hogere genoemd akkoord zijn hoogtepunt bereikt. Dhr. Van den Bemden geeft vervolgens een overzicht van de respectieve objecten der Belgische en Hollandse haringvisserij en stipt aan: De Hollandse haringvisserij loopt ten einde in Januari. De ijle-haring is een vissoort, die slechts bij uitzondering door de Hollanders wordt gevangen.

De Hollandse verwerkingsindustrie heeft op dit ogenblik reeds gezouten haring ter beschikking; ze heeft echter ook verse haring nodig om aan zekere eisen van haar klienteel te kunnen voldoen. Deze haring zou door onze visserij mogen geleverd worden. De Hollandse nijverheid wenst trouwens zich bij ons in ijle haring te bevoorraden. Nochtans schijnen de Nederlandse autoriteiten door allerlei moeilijkheden de invoer van onze verse haring te willen verhinderen.

Dit standpunt is op zijn minst genomen onvriendelijk en weinig overeenstemmend met de goede geest van verstandhouding, wanneer men overweegt dat België, gedurende het seizoen 47-48 ongeveer 8.500 T. gezouten haring en 2.500 T. verse haring uit Holland ingevoerd heeft en hiervoor respectievelijk 90 en 13 miljoen franken heeft moeten uitgeven. Wij begrijpen dat de Nederlandse

autoriteiten de invoer van de Fladen haring niet wensen te bevorderen daar hun eigen vloot ingegelijk deze haring vist.

Echter begrijpen we deze zelfde maatregelen niet meer wanneer deze autoriteiten ze aanwenden om elke invoer van verse Belgische ijle haring te verhinderen, wanneer de Hollandse vloot deze haring niet vist en er vraag naar is vanwege de Hollandse verwerkingsindustrie.

Wij stuiten op dezelfde maatregelen voor alle producten, welke de visserij aanbelangen. België opent zijn deuren zonder enige tegemoetkoming te ondervinden. Nochtans kan zulke eenzijdige liberale invoerpolitiek niet voortgezet worden, indien de deelgenoot zich aan een wederkerige behandeling onttrekt. Deze handelwijze is met de geest zelf van Belux strijdig.

EN DE BESCHERMING VAN ONS PRODUCTIEAPPARAAT?

Wij kunnen ten volle instemmen met het geschreven woord van dhr. Van den Bemden, betreffende de eenzijdige regeling, die tussen België en Nederland tot stand gekomen is, en waarbij het belang van de Belgische producent in vis volledig op de achtergrond geschoven werd.

Spijtig dat in andere omstandigheden de secretaris der Groepering der Belgische Nijverheden het belang der Belgische visserij niet met dezelfde nadruk verdedigde. Hij zou insgelijks moeten begrijpen dat de Belgische producent de invoer van verse vis niet wenst te bevorderen en er zelfs tegengekant is daar zijn eigen vloot voldoende voortbrengt.

Het standpunt door sommige invoerders ten overstaan der Belgische reders en vissers ingenomen, is op zijn minst genomen even onvriendelijk en weinig in overeenstemming met een goede geest van verstandhouding, die tussen de verschillende takken van onze nationale economie zou moeten heersen.

Wij willen nog even de nadruk leggen op de verklaring van dhr. Van den Bemden in bovenstaand artikel: «België opent zijn deuren zonder enige tegemoetkoming te ondervinden» en de vraag stellen: Wie profiteert ervan dat onze grenzen wijf openstaan voor de invoer van vreemde visserijproducten en ten nadele van wie gebeurt dit?

Als de vos de passie preekt, boerkens wacht uw ganzen! !

SN.

## Productiepolitiek in verhouding tot prijzen en lonen

Bij het verslag dat door de heer De Block namens de Senaatscommissie van Economische Zaken werd ingediend en in het kader van de laatste besprekingen door het Verbond der Zeevisserij te Brussel gevoerd is het wel interessant enkele beschouwingen te wijden aan het vraagstuk der productie in verband met de internationale prijzen en lonen.

### Onze lonen zijn hoog

Dit zal wel niemand betwisten. De regeringspolitiek in dit opzicht staat bloot aan allerlei kritiek. De lonen in een bepaalde nijverheid verlagen ware het aanwerven van werkrachten voor deze nijverheid ernstig belemmeren. Het is nutteloos opnieuw de sociale lasten die de werkgever te dragen heeft te bespreken, dit vraagstuk is voldoende gekend door eenieder die met werkrachten werkt. Deze sociale lasten komen de zware lonen nog verhogen, verhoging die ten laste komt van de verbruiker, in theorie, maar in de praktijk komt ze ten laste van de voortbrenger die zijn producten niet kan verkopen door te hoge kosten.

In het binnenland moeten we met deze prijzen kampen tegen de prijzen der vreemde producten die, in het algemeen, spijs invoerrechten en vervoerkosten toch nog voordeliger blijken dan de vruchten van onze productie.

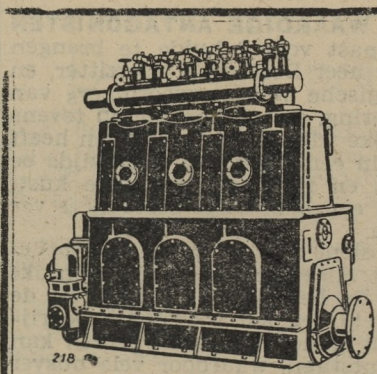
Hebben we op de binnenlandse markt te kampen met dergelijke prijzen, hoeveel te meer zijn ze een beletsel om op vreemde markten onze waren aan de man te brengen waar dezelfde buitenlandse mededingers hun waren te koop stellen.

### Kan men de lonen doen dalen?

Dit ligt alleszins niet in de lijn der regering. Het wankele evenwicht van de levensstandaard ware gebroken ten nadele van de werknemers, alhoewel voor sommige producten de kostprijs merkkelijk zou verlagen, namelijk die producten welke een reeks bewerkingen moeten ondergaan alvorens ze verkocht worden. Anderzijds is België grotendeels afhankelijk van het buitenland en zouden de meeste ingevoerde producten buiten 't bereik van vele beurzen vallen met het gevolg dat onze invoer zou verminderen ten nadele van onze uitvoer.

In het kader van onze economische politiek mogen we niet ongeestig onze ogen gericht houden op één welbepaalde nijverheid die ons interesseert, maar dienen we over deze nijverheid heen ook de andere bedrijven te zien die de algemene economische structuur van ons land vormen en aldus het algemeen belang.

Zo wij ons niet mogen blindstaren op één bedrijf, de regering mag geen enkel bedrijf uit het oog verliezen, en waar de ene, misschien met recht, meer beschermd wordt dan de andere, mag een nijverheid niet verwaarloosd worden en moeten de voordelen toegerekend aan de ene, minstens onrechtstreeks ten goede komen aan de andere.



## CARELS Diesel Motoren

AGENTSCHAP:

R. Bauwens & Co

REDERIJKAAL, 35

OOSTENDE (215)

## Medelijden met de lastenbetalers

Tijdens een samenkomst tussen de Minister van Financiën en een afvaardiging van de Middenstand werd door laatstgenoemde de aandacht gevestigd op het feit, dat in toepassing van de wet op de buitengewone winsten slechts een bezit van 25.000 fr. in geld op 10 Mei 1940 aanvaard wordt, tenzij het tegenovergestelde door de belastingsplichtigen kan bewezen worden.

Er werd aan de Minister gevraagd dat de Administratie der Belastingen zou rekening houden met de vermoedens in overeenstemming met de wet.

Vele reders hebben intussen ondervonden, dat zij de controleur der belastingen niet kunnen overtuigen dat hun bezit in geld op 10 Mei 1940 groter was dan 25.000 fr. Zij hadden in het algemeen een diepgeworteld wantrouwen tegen geldbeleggingen in financiële instellingen, zoals bank en post. Zij verkozen hun zuur gewonnen en profijtelijk gespaarde centen, thuis «in een kous» te bewaren en zijn nu de slachtoffers van hun voor zorg en waakzaamheid.

De Minister gaf toe dat de Administratie onvoldoende rekening houdt met de vermoedens in overeenstemming met de aangenomen wet, doch voegde hier aan toe, dat hij tussen twee vuren staat: de verdedigers van het budget, die hem noodzaken

### Aanpassing der productie aan de loonstandaard

We hebben niet te klagen over de hoge lonen in België als we de vergelijking doen met Amerika. Nochtans zijn de meeste producten die wij uit Amerika betrekken merkkelijk goedkoper dan in ons land. Dit ligt niet altijd aan de betere kwaliteit van onze productie, wel aan het feit dat Amerika de meeste goederen in massa vervaardigt waardoor per arbeider in Amerika meer stuks vervaardigd worden dan in ons land. Een sterke mechanisatie brengt dit mee, ook de mogelijkheid een groter afzetgebied te bestrijken dan ons land.

Engeland daarentegen legt zich meer toe op de verzorgde afwerking van zijn productie welke voor uitvoer bestemd is. Wie bijvoorbeeld een prachtige auto wil kopen zal de voorkeur geven aan een Engels fabrikaat boven het seriewerk uit Amerika.

### Hoe staan we hiertegenover in ons land...?

België moet de meeste grondstoffen die het gebruikt om afgewerkte producten op de wereldmarkt te brengen, uit de vreemde invoeren. Dit is een eerste nadeel: het land dat deze producten voortbrengt kan veel goedkoper dezelfde afgewerkte producten leveren dan wij het kunnen doen. Dit vooral als het op massaproductie komt. Daartegenover hebben wij in ons land een handig en vlijtig volk, min geschikt voor het seriewerk zoals dit in Amerika gebeurt maar met des te meer aandacht voor het vervaardigen van fijn afgewerkte gehelen.

Is het niet de moeite waard te overwegen of het ons geen voordeel zou bijbrengen de producten die wij vervaardigen fijner en beter af te werken waardoor ze een hogere waarde krijgen?

### Hoe rijmt dit alles met de visserij te saam?

Het lijkt geen twijfel dat Nederland en Denemarken de vis die zij uitvoeren naar landen met een sterke munt veel beter verzorgen dan de vis die bestemd is voor landen die enkel kopen waar het er op aan komt een goedkoop volksvoedsel te bekomen. Onze Belgische Frankskens, zijn in alle landen evenzeer begeerd als goudstaven. Hieruit moeten wij besluiten dat beide landen hun best doen om ook hier hun bestellingen geplaatst te krijgen, temeer daar wij zelf een visproducerend land zijn.

Tot nu toe kregen die landen daartoe ruimschoots gelegenheid, en ware het niet geweest dat onze reders op hun poot gespeeld hebben, het zou nog altijd koek en ei geweest zijn.

Er worden beperkingen verwacht van de vreemde visinvoer en we mogen gerust verwachten dat, niet alleen de langhebbende landen, doch evengoed onze invoerders, hun best zullen doen de eigen visproductie onder de knie te krijgen op de binnenlandse markt, dit door het zenden van vis van allereerste hoedanigheid.

### Onze eigen uitvoer

Hebben we op de eerste plaats een geduchte slag te leveren tegen de vreemde visinvoer, we zijn evenzeer verplicht te zorgen dat we naar die landen die een sterke munt bezitten enkel het beste en fijnste leveren, want ook daar wordt er een geduchte concurrentiestrijd gevoerd en wij hebben er alle belang bij die landen te behouden als afnemers.

### Verzorging der vangsten

In beide hogervermelde gevallen hebben we er alle belang bij onze afnemers te verzorgen. De sterke invoer, de grote productie en het gebrek aan uitvoermogelijkheden brengen een ware overrompeling op de markt teweeg die nadelig werkt op de prijsvorming voor alle vissoorten. Ook de aanvoer van min verzorgde vissoorten werkt nadelig op de marktprijzen. Bijgevolg is het normaal de productie beter te verzorgen. Waar we verliezen in kwantiteit, winnen we in kwaliteit: de reizen niet langer dan nodig te verlaten, zorgvuldige uitzoeking en verzorging aan boord, strenge keuring bij aankomst. Dit alles zal bijdragen om die vis te weren welke, alhoewel niet strikt ongeschikt voor menselijk gebruik, een verkeerde propaganda voor meer visverbruik en wel bepaaldelijk meer eigen aangevoerde vis, voort. Dergelijke verzorgde vangsten bekomen een hogere handelswaarde en brengen over het algemeen een voordeliger invloed op opbrengst en lonen mede dan in massa aangevoerde vissoorten.

### Een ander aspect van dit vraagstuk

Hoe staan we hierdoor tegenover de vis welke als volksvoedsel moet dienen en bijgevolg meest geschikt is voor uitvoer naar landen met zwakke munt welke gewoonlijk de grootste afnemers zijn? Staan we op de meeste buitenlandse markten waar we vroeger bijna exclusief leverancier waren, tegenover de mededinging van alle visvoortbrengende landen van Europa, er zijn zeker nog landen die wij als afnemers kunnen bewerken en waar wij dichter bij gelegen zijn dan de in dit opzicht benadeelde Noorderlanden. Denken we slechts aan de landen in het Zuiden verkeer van thans zijn deze landen van Europa gelegen. Met het moderne niet meer zo ver afgelegen als vroeger. Die landen, hoofdzakelijk met zwakke munt, willen goedkoop volksvoedsel. Het langdurig vervoer eist echter goede kwaliteit.

Deze vissoorten kunnen enkel aangevoerd worden door modern uitgeruste vaartuigen welke met grote capaciteit en laadvermogen betrekkelijk korte reizen hoeven te maken. Zulke vaartuigen zijn er in hoofdzak op aangewezen volksvis en vis voor uitvoer bestemd aan te brengen. Slechts vaartuigen komen hiervoor in aanmerking welke de vangst onder de beste voorwaarden kunnen aanbrengen, waar de verzorging niet verwaarloosd wordt en welke hoofdzakelijk grote vangsten kunnen aanvoeren die goedkoop kunnen verkocht worden.

Het is slechts onder die voorwaarden dat het mogelijk is opbrengst en lonen op het peil te houden dat het loon lonend is en de opbrengst renderend. Het is slechts onder die voorwaarden dat een afzet zal gevonden worden die de eerste voorwaarde is voor bestaansreden.

### Nieuw bloed?

We hebben de tribulaties van het Verbond der Zeevisserij dag aan dag met veel belangstelling kunnen volgen. Ook de vishandel komt in beroering en werkt eendrachtig om nieuwe mogelijkheden te ontdekken en te veroveren.

De vishandel moet begrijpen dat massaverwerking het enige middel is om de kostprijs laag te houden en het enige middel om te concurreren tegen geduchte mededingers op de buitenlandse markten of om prijzen te maken die leveringen aan nieuwe kandidaten mogelijk maken.

Dergelijke bewerkingen kunnen enkel door sterke groepen geschieden en het is des te verheugender vast te stellen dat inderdaad in deze richting lofwaardige pogingen gedaan worden.

### En de regering kijkt toe

Vis is voorzeker een der weinige voedingsproducten welke niet beschermd wordt door tollarieven. De visniverheid is bovendien niet gesubsidieerd door de Regering. Geen enkele beschermende maatregel was tot voor kort, in dien voorzien, in praktijk gebracht. Op de handelscontracten, waar het UITVOER van vis betreft, zijn deze posten enkel aangebracht «pour mémoire» en waar onze afnemers onverwachts hun grenzen sluiten of dralen met betaling, blijft de regering toekijken.

We mogen met trots vaststellen dat, spijs dit absentisme, onze reders, onze vishandelaars en uitvoerders toch hun plan weten te trekken en overigens in vele gevallen betere resultaten met praktisch nut weten te bereiken, waar ellenlange conferenties van ambtenaars tot niets leiden.

En dit is de sterkte van een nijverheid: dat ze haar plan weet te trekken.

R. Pol.

N.B. — Bovenstaand artikel is de uiting van een persoonlijke mening en werd niet geschreven door bepaalde groepen of verenigingen.

SN.



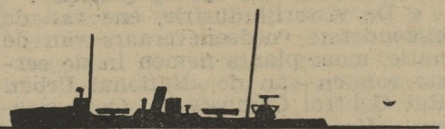
Voor Nieuwbouw en Herstelling van

SCHEPEN

N.V. BELIARD-CRIGHTON & C<sup>o</sup>

(214)

## Maritieme nieuwsjes



### Verlies van haring bij een opsleeping

#### EEN INTERESSANT VONNIS

In 1944 had een vissersvaartuig vol geladen naar huis komend, een ander vaartuig met defect aan de motor, binnengesleept. De sleep duurde 2.30 uur.

De reder van het slepend vaartuig wou niets hebben voor de opsleeping maar vroeg achteraf 21 duizend fr. schadevergoeding, bewerdend door het manoeuvreren 3.500 kg. haring verloren te hebben.

De Koophandelsrechtbank van Oostende nam aan dat 1.000 kg. of 5.000 fr. voldoende was.

Het vonnis meldde dat, aangezien de reder van het opgesleepte vaartuig betwistte dat door het slepen de lading van de sleper meer slingerde en daardoor de haring over boord ging, dat niets daarvan in het zeeverslag vermeld werd; dat het echter mogelijk is dat daardoor 1.000 kg kon over boord glijden.

De veroordeelde tekende hiertegen beroep aan.

Thans komt het Beroepshof van Gent een vonnis te vellen, waarbij het eerste vonnis nietig verklaard wordt en de eisen afgewezen werden.

Het vonnis neemt aan dat het opgesleepte vaartuig niet verantwoordelijk kan gesteld worden voor dit verlies en de schipper van het opsleepend vaartuig alleen oordelen moest op welke wijze hij in de gegeven omstandigheden het slepen moefde te doen.

#### VERANDERING AAN DE VISSERIJVLOOT IN MEI 1948

##### HAVEN OOSTENDE

O.252 «Yvette-Hugette» eigendom van Wwe Janssens J. en Eyland G. wordt niet geschrapt van de lijst der Belgische vissersvaartuigen.

##### ENGELSE TRAWLER VOOR NEDERLAND

De Engelse trawler Dairy Coast, thans voor reparatie bij de A.D.M. te Amstredam liggend, is naar Nederland verkocht en gaat voor de N. V. Visserij Mij. De Daad te IJmuiden varen.

##### MIJNENVEGERS VOOR DE WALVISVAART

Twee Engelse motormijnenvegers met Crossley motoren van 485 P.K. zijn aangekocht door de rederij Chr. Salverson en Co, te Leith, om te worden verbouwd tot dienstvaartuigen voor het station voor walvisvaart op Zuid-Georgië.

## Toch vis van min dan 40 cm toegelaten

Van vóór de oorlog bestaat er een K. B., waardoor de invoer van vis beneden de 40 cm niet mag ingevoerd worden.

Bij het onderzoek van de grieven door de visserij voorgebracht werd vastgesteld dat dit Besluit nog nooit ingetrokken was en in feite van kracht bleef aan de grens.

Werden deze vooroorlogse onder-richtingen uit het oog verloren door de douane?

't Is best mogelijk. Daar hierop gewezen werd, zou deze maatregel onmiddellijk terug toegepast worden van zodra de visserijvloot zee zou kiezen.

Thans heeft de Dienst voor Contingenten en Vergunningen aan de invoerders een bericht laten geworden, welke luidt als volgt:

De douane mag niettemin de invoer veroorloven van zendingen, welke vis van 40 cm en minder bevatten, voor zover de hoeveelheid vis van de laatste soort niet meer dan 10 procent van de totale aangeboden hoeveelheid bedraagt.

Daaruit blijkt duidelijk, dat de douane vis beneden de 40 cm mag laten binnenkomen tot 10 procent van het kwantum.

Elke kamion van tienduizend kg zou volgens deze onder-richtingen dus 1000 kg kleine vis mogen bevatten.

Hoe kan gekontroleerd worden of in kamions van tien à vijftien duizend kg slechts daarvan 10 procent beneden de 40 cm voorhanden is.

We menen dat dergelijke interpretatie door de douane in strijd is met de ministeriële beslissing en dat de kwestie verdient herzien te worden.

## AVERIJEN

### OPGESLEEPT

De O.31 moest vorige week naar de haven van Oostende gesleept worden door de O.32, daar op de terugreis de koppeling van de as brak.

### KOELSCHIP VOOR WALVISVLEES

Hector Whalers hebben het 28 jaar oude Engelse koelschip Cordillera van de Donaldson Atlantic Line gekocht voor het vervoer van walvisvlees. De Cordillera is een enkelschroef turbine-schip van 6865 ton bruto en 7306 ton dw.

### MIJN IN DE KOR

Op Vrijdag 11 Juni jl. was de N.728, eigenaar-schipper Cloet M., ter visvangst op een plaats waar hij lichtschip Smith's Knoll ten N. liggen had. Op een gegeven ogenblik werd de kor ingehaald en bemerkten de vissers dat een mijn vernesteld zat tussen de «briques» van de achterste visplank en een tweede in de achterste «winch». Aanstands werd alles gevierd en om alle ongeval te vermijden werd de kabel afgekap. De bemanning kwam er dusdanig met de schrik vanaf en de N.728 kwam behouden in de haven terug.

## Gezondmaking van het bedrijf

### HOE SOMMIGE REDERS HET OPVATTEN

Tijdens de Algemene Vergadering welke twee weken geleden gehouden werd, had de heer Vandenberghe de reders er op gewezen dat zij, benevens rechten ook plichten hadden.

Een dezer plichten is de vis meer en beter te verzorgen om tegen het buitenland te kunnen concurreren.

Daarom zou een strenger keuring dienen doorgedreven te worden en zijn velen zelfs van oordeel, dat het vaststellen van vis in eerste en tweede kwaliteit, zou dienen gewijzigd in vis geschikt of niet geschikt voor menselijke voeding.

Dit schijnt sommige reders, en het zijn altijd dezelfde, niet te bevallen en ze gaan zelfs zo ver te melden, dat het niet aan de secretaris was van het Verbond daarop te wijzen.

Sommige mensen denken misschien dat ze alleen rechten hebben en dat wanneer men zich ten dienste stelt om de gezondmaking van het bedrijf te bewerkstelligen, de regering de gebaden klekens in de mond moet gooien. Wij menen integendeel, dat er veel meer moed voor nodig is om de ziekte in eigen huishouden te trachten te genezen dan te verwachten dat al het heil van de andere zijde moet komen.

Sommigen zijn in onze visserij nog steeds met dezelfde bekrompenheid be- zield en als men van een dergelijke mentaliteit de redding moet verwachten dan is het best er niet aan te be- ginnen.

### De invoer van visconservern uit Portugal

### PROTEST TEGEN BEPERKENDE MAATREGEL

Het centraal comité van de Kamer van Koophandel te Antwerpen heeft aan dhr Spaak, eerste minister, een motie overgemaakt waarin protest aangetekend wordt tegen een be- slissing van het ministerie van Be- voorradig en Invoer inzake de in- voerhandel van Portugese sardienen, die voor gevolg heeft dat een handels tak, welke sedert jaren, te Antwerpen gevestigd was, zeer erg benadeeld wordt.

Er wordt aangedrongen dat de rege- ring terug zou komen tot een gezon- de politiek in vrije mededinging en een einde zou stellen aan het ingrij- pen in domeinen van de handel wan- neer dit optreden niet door economi- sche beweegredenen gerechtvaardigd wordt.

Vooraleer de koophandelskamer van Antwerpen dergelijke protesten aan de regering stuurt, zou ze eerst moeten nagaan, welke enorme schade de invoer van visconservern aan het land en in het bijzonder aan onze eigen visconserverfabrieken heeft ver- oorzaakt.

Te Antwerpen gaat men nogal ge- makkelijk met protesten om. Enkele visinvoerders spraken onlangs ook van grote schade en als men de zaak ernstig onderzoekt, dan zijn het slechts enkele profiteurs die ten na- dele van een ganse nijverheid, wat minder aan ongevraagde invoer kun- nen doen.

## Havenbeweging Mei 48

Zeeschepen : ingekomen 37 eenhe- den; 13476 ton; uitgevaren 36 eenhe- den, 12725 ton;

Binnenscheepvaart : ingekomen 36 eenheden, 7919 ton; uitgevaren 41 een- heden, 524 ton;

Vissersvaartuigen : ingekomen 11 eenheden; uitgevaren 27 eenheden.

Yachten (in de handelshaven) : in- gekomen 19 eenheden; uitgevaren 23 eenheden.

Pakketboten : ingekomen gewoon verkeer 54 eenheden, 97014 ton; reiz- gers 9402, auto's 362, goederen 528 ton, uitgevaren 54 eenheden, 98112 ton; rei- zigers 8821, auto's 373, goederen 863 ton.

## Statistiek der binnenscheepvaart

### MEI 1948

Aangekomen : Brugge 24 eenheden, 7587 Metr. Ton. 5823 ton lading; Zeekanaal : 52 eenheden; 16720 M. tonnemaat; 11243 ton lading.

Zeebrugge : 16 eenheden; 2486 Met. tonnemaat, 1309 ton lading.

Vertrokken : Brugge 19 eenheden, 6864 Metr. tonnemaat, 284 ton lading; Zeekanaal : 43 eenheden, 14139 M. tonnemaat, 2432 ton lading.

Zeebrugge : 17 eenheden, 2815 Met. tonnemaat, 70 ton lading.

## Het vraagstuk der invoervergunningen

### EEN BESLISSING VAN HET COMITE VOOR ECONOMISCHE COORDINATIE

Het comité voor economische co-ordinatie is vrijdagmiddag bijeen- komen en het is het eens geworden nopens een formule betreffende de toekenning van invoervergunningen voor vis.

De toekenning zal als volgt geschie- den : 50 procent van de invoer zal toegekend worden aan de invoerders naar verhouding van het totale in- voercijfer, dat wil zeggen dat de helft zal toegekend worden in de vorm van vergunningen, naarmate hun invoer- cijfer en volgens hun referentieperio- de.

De andere helft zal toegekend wor- den in de vorm van vergunningen aan de Belgische kopers volgens hun aan- kopen in de Belgische vismijnen.

Vóór de bijeenkomst van het comité voor economische co-ordonatie werd een afvaardiging van reders en vis- sers door de eerste minister ontvan- gen.

De afvaardiging werd vrijdagavond nogmaals door de h. De Grootte, mi- nister van Wederuitrusting gehoord, die de afgevaardigden op de hoogte bracht van de genomen beslissing.

Heden vrijdagmiddag zal te Brus- sel overgegaan worden tot de stich- ting van een gemengde commissie be- staande uit ambtenaars, invoerders en vertegenwoordigers der reders en vissers.

Verder zal gehandeld worden over het invoerstelsel en zijn toepassings- mogelijkheden.

## Folklore

## De Ijslandvaarders «Wanne en Ko» plechtig gehuldigd

### MET KOKSIJDE-KERMIS OP 19 JUNI E.K.

Allen die willen naer, Island gaen,  
Om kabeljauw te vangen,  
En te visschen met ver'angen.  
Naer Iseland, naer Iseland, naer Iseland toe  
Tot drie en dertig reizen zij zijn nog niet moe.

Zo zongen ze in vroeger dagen en eeuwen hun liedjes, vóór de «route» begon! Ze zongen aan boord, rond de «schafstafel», in wel en wee, op het tuk dek bij flappende zeilen, bij 't vissen van aberdaan. - Hun lied weerklonk bij de fjorden, baaien en bochten van de Ijslandse kusten. En het galmde nog het luidst en vro- lijkt, wanneer ze hun terugkomst in uitbundige leute vierden.

Wanneer nu nog die oude vissers zitten te prakezeren achter hun stoof- ke, dan denken ze aan de vroegere jaren, waar ze toch, zongen bij hun hard sjouwen en dompelen om hun levensonderhoud.

Met Koksijde-kermis, waar «Wanne en Ko» als Koksijdse reuzen zullen meevieren, worden de laatste Kok- sijdse Ijslandvaarders gehuldigd.

Zij ook zullen aan zee «Wanne en Ko» begroeten, die juist op tijd zul- len komen om het kermisvuur'te aan- te steken. Met hart en ziel zullen ze aan hun feest deelnemen, en mon- kelen: «Wie had dat ooit kunnen pei- nzen?»

Hier dan de namen van die koene mannen, die vergroeld met zee en duin, in hun jonge jaren geen tem- peesten, geen zware zeeën, geen grote angsten en taal labuur hebben ge- vreesd, om aan vrouw en kinderen, uit hun klein huisje het loon te ge- ven, dat hun toelaten zou voort te kunnen.

## Brieven aan de Redactie

## Instemming en voorlopig geen critiek

Piet Pietersen kan er zich over ver- heugen dat zijn artikel getiteld «Na de slag» langs verscheidene zijden in stemmend en goedkeurend onthaald wordt. De brieven, die wij dienaan- gaande op de redactie ontvingen, le- veren hiervan het stellig bewijs. Een briefschrijver is vol lof over de wijze waarop «Het Nieuw Visscherijblad» zijn rol verstaat, zijn kolonnen staan wijd open voor alle gezonde kritiek. Dit is een bewijs van onafhankelijk- heid en de betrokken bedrijfskringen kunnen er slechts bij gebaat zijn.

Het heeft geen zin voortdurend met het wierookvat te zwaaien en te trach- ten toestanden waaraan veel kan ver- beterd worden, goed te praten en in een gunstig daglicht te stellen. Al- dus, zoals wij reeds opmerkten, een toevallige correspondent.

Hoefte het gezegd dat de redactie zich ten zeerste verheugt in het feit dat de lezers van «Het Nieuw Vissche- rijblad» zich meer en meer gaan in- teresseren aan actuele visserijkwes- ties en hierover hun persoonlijke me- ning uitdrukken?

Wij verwachten nu nog kritiek, waarmede wij met evengrote belang- stelling zullen rekening houden.

## Reacties op het verslag der Propaganda- vereniging

Het verslag van de algemene ver- gadering van de Propagandacommis- sie voor Visverbruik lokte zijnerzijds insgelijks reacties uit. Dhr Vanden- berghe wordt door een lezer geluk- gewenst voor zijn optreden tijdens deze vergadering. De woorden die hij ter dier gelegenheid uitgesproken heeft zijn een weerspiegeling van de naakte waarheid (zo schrijft deze le- zer), spijts zij niet overal instem- ming gevonden hebben, wat trouwens verklaarbaar is.

Men kan van mening verschillen naar gelang de positie die men in de Propaganda commissie te verdedigen heeft.

De briefschrijver besluit met de hoop uit te drukken, dat de Propa- gandacommissie binnenkort zal in- staat zijn prestaties te leveren.

Om hierin nochtans te gelukken moet een andere weg opgegaan wor- den.

## Is een congres der zee van enig nut?

Een lezer stelt ons de vraag of de hoger overheid dit jaar zinnens is een Internationaal Congres te beleg- gen. Hij voegt hier aan toe, dat dit zeer wenselijk ware, gezien de grote

vraagstukken, welke in verband staan met de productie en de handel. Hij besluit, dat men er nochtans reke- ning moet mee houden, dat slechts belangrijke aspecten van het bedrijf besproken worden en het noodzake- lijk is, dat de wensen, die het resul- taat zijn der besprekingen vervolgen in praktijk toegepast worden.

Wij geloven niet dat de hogere o- verheid het inzicht koestert binnen- kort hetzij een Internationaal of Na- tionaal Congres van de Zee bijeen te roepen.

Het is onze bescheiden mening, dat het practisch belang van derge- lijke manifestaties niet mag over- schat worden. Zij passen alleen in het kader van grote gebeurtenissen (of de herdenking ervan) zoals het eeuwfeest van het bestaan van de Oostende-Doverlijn.

Als men zich de moeite wil ge- troosten van de wensen, die tijdens het Internationaal Congres der Zee in '46 werden uitgedrukt, te overlezen komt men alras tot de vaststelling dat de bereikte resultaten zeer po- ver zijn.

Wij willen slechts de aandacht ves- tigen op een wens, te dier gelegen- heid aangenomen en als volgt gefor- muleerd: een internationaal contact zou tot stand moeten komen tussen de reders en groothandelaars, weder- zijds gegroepeerd in hunne beroeps- verenigingen met het oog op :

a) de bepaling van de handelsme- thodes die als gezond moeten be- schouwd worden en schadelijk aan het welbegrepen belang van de vis- serij-economie der verschillende lan- den;

b) een gezamenlijke actie bij de verschillende regeringen met het oog op het bekomen van het verbod van de invoer der visserijproducten af- komstig uit landen, die de gelaakte methodes toepassen;

Van dan af werd reeds als aanva- aardbaar beschouwd, de methodes welke toegepast worden en die be- staan uit de invoer van visserijpro- ducten aan lagere prijzen dan vast- gesteld op de binnenlandse markt van het land dat uitvoert;

Zijn het niet juist deze misbruik- en die de productie noodzaakten tot het lock-out over te gaan?

SN.

## DIESELMOTOREN



BRUSSEL

### DE BESTE MOTOREN VOOR DE VISSERIJ

Algemene Vertegenwoordiger  
voor de Visserij :

L. A. ASPESLAGH

Poststraat, 12 - Oostende

Tel.: 71.498. (67)

## Berichten aan Zeevarenden

### NEDERLAND

#### Noordzee. IJmuiden. Stroomgegevens

Stroom. In onderstaande tabel zijn de gemiddelde stroomsnelheden, uit- gedrukt in zeemijlen per uur, gegeven voor de NNE en SSW gaande stroom nabij de lichtbrulboei van IJmuiden en voor de havenhoofden.

NNE gaande stroom		a) b)
2 u. vóór HW IJmuiden		0,1 0,4
1 « « HW «		1,0 2,0
« « HW «		1,2 1,8
1 « na HW «		1,0 1,8
2 « « HW «		0,8 0,9
3 « « HW «		0,4 ken- tering.

SSW gaande stroom		a) b)
4 u. na HW IJmuiden		0,3 0,9
5 « « HW «		0,8 1,1
6 « « HW «		1,0 1,0
7 « « HW «		1,1 0,9
8 « « HW «		0,8 0,7
3 « vóór HW «		0,4 ken- tering

a) Nabij lichtbrulboei.

b) Vóór de hoofden.

Bij spring/doodtij kan men stroom- snelheden verwachten die 25% groter/ kleiner zijn.

Het NNE gaand tij stuit van 2 uur vóór HW tot HW tegen de kop van het Noorderhoofd, stroomt gedeeltelijk naar binnen langs de binnenkant van de Noorddam, buigt Zuidwaarts en loopt voor de beide Buitenkanalen langs tegen de binnenkant van de Zuiddam teniet.

Omstreeks 2 uur na HW loopt de stroom tussen de havendammen naar buiten met een gemiddelde snelheid van 0,5 zm en verenigt zich met de NNE gaande stroom. Van 4 uur na tot 8 uur na HW trekt de stroom met een gemiddelde snelheid van 0,3 zm naar buiten en gaat over in de SSW gaande stroom. Op bovenstaande stroom- snelheden is uiteraard de invloed van het spuien niet in rekening gebracht.

Uit «Het Wekelijks Nieuws»



# BUITENLAND

## Bij onze Noorderburen

### Hollandse haring voor hongerend Finland

De U.N.A.C. te 's Gravenhage werd een partij van 150 T. haring gratis aangeboden voor de hongerende kinderen in Finland.

Deze lading zal kosteloos naar Helsinki overgebracht worden. Met het inladen wordt op 25 Juni begonnen.

Ongetwijfeld een mooie geste vanwege de Nederlandse haringhandel, alsook van het transportbedrijf dat zich met het vervoer zal gelasten.

### Reis naar Tsjecho-Slovakije

Onze Noorderburen hebben een reis ondernomen naar Tsjecho-Slovakije. De uitvoer van Nederlandse visserijproducten zal daar natuurlijk ernstig besproken worden.

Een vertegenwoordiger der rederij en maakt de reis mede. «De Visserijwereld» ziet hierin een symptoom van samenwerking, die even mag genoemd worden. Hiermede is de totale kwestie rederijhandel weliswaar niet opgelost, doch het begin is er.

### De haringaanvoer

De haringaanvoer is bij onze Noorderburen nog schraal. De prijs blijft diensvolgens vast, doch zeker niet abnormaal gezien de rederijen ten slotte minder besommen, dan vorig jaar.

De afzet van maatjesharing is vrijwel alleen in het binnenland mogelijk, zodat er bij de grote aanvoer, grote kans bestaat, dat de prijs door de vloer zakt, te meer dat de koelruimte nog altijd zeer beperkt is. De hele haringvloot is op zee; het aantal netten is opgevoerd. De rederijen vrezen nochtans de massale aanvoer.

### Transacties voor de oude haring

Onze Noorderburen doen alles wat in de huidige omstandigheden met monetaire belemmeringen mogelijk is, om de overblijvende haring van de oude teelt toch nog aan de man te brengen.

Geregeld wordt nog iets van de oude voorraad afgezet. Naar Frankrijk gaat o.m. volle steurharing. Op 30 April was het oude handelsverdrag afgelopen; het werd echter verlengd in afwachting dat een nieuw tot stand komt. Door deze verlenging zullen 1.900 vaten kunnen uitgevoerd worden.

Bovendien is de kans zeer groot, dat een compensatie transactie zal tot stand komen.

### De kleinhandel wordt gestimuleerd

Het Nederlands Voorlichtingsbureau van de Voedingsafdeling Vis, doet alles wat binnen zijn bereik is om de kleinhandel in vis met raad en daad bij te staan.

Iedere maand geeft het voorlichtingsbureau enkele zeer nuttige aanwijzingen, betreffende de étalage der kleinhandelszaken. De uitstalramen moeten de klanten aantrekken en hun tot kopen van vis aansporen.

Het spreekt vanzelf, dat gedurende de maand Juni de «goede maatjes, malse maatjes» nog in het middenpunt der belangstelling staan.

Ziehier hoe het Voorlichtingsbureau zich tot de kleinhandel richt: Maak er een feest van! Tracht in de étalage de vreugde weer te geven die, naar het bekende lied zegt - in geheel Nederland heerst, nu de Hollandse nieuwe weer is aangekomen! Van ouds het volksvoedsel bij uitmuntendheid, heeft ook de moderne wetenschap uitgemaakt, dat haring de zo nodige vitamines bevat, die niemand kan ontberen. Help door de étalage mee deze wetenschap algemene ingang te doen vinden.

Zelf profiteert de winkelier hier het meest van, want door deze propaganda grondig en collectief te voeren, moet de omzet van de haring omhoog en meer omzet is meer winst. Geef de étalage een feestelijk aanzien, besteed er eens wat tijd aan, het geeft werkelijk voldoening. Vervolgens wordt een ontwerp van étalage beschreven, die de winkeliers als leidraad kan dienen.

Wij kunnen op gebied van propaganda bij onze Noorderburen in de leer gaan.

### Handel met Italië

Nederland sloot een handelsverdrag met Italië. Dit handelsverdrag loopt van 1 Maart 1948 tot 28 Februari 1949.

Voor de visserijsector zijn de volgende posten opgenomen: zeevis: 200 T.; haring en bokking: 1 miljoen gulden.

### En met Zwitserland

Met Zwitserland is een aanvulling op het handelsverdrag tot stand gekomen, welke zal lopen van 1 Juli

1948 tot 1 Juli 1949.

De volgende posten zijn in deze aanvulling opgenomen: zoutwater-vis: 250.000 Zw. Fr.; zeevis: 1.350.000 Zw. Fr.; visconserven: 350.000 Zw. Fr.; oesters: 100.000 Zw. Fr.

### Erkenning van groothandel in vis

Het Nederlandse Bedrijfschap voor visserijproducten heeft een verordening bekend gemaakt.

Slechts de handelaars die in het bezit zijn van een erkenning en die de voorgeschreven voorwaarden nakomen zullen de zeevisgroothandel mogen uitoefenen.

Ten einde voor een erkenning als groothandelaar in vis in aanmerking te komen, moet de aanvrager beschikken over de nodige vakbekwaamheid, voldoen aan redelijke eisen van kredietwaardigheid; beschikken over voldoende kennis van handel; over een bedrijf beschikken dat voldoet aan redelijke eisen van bedrijfsinrichting.

Deze voorwaarden worden in de bedoelde verordening nader omschreven, alsook de wijze waarop zal worden nagegaan of ze door de visgroothandelaar vervuld zijn. Stippen we in dit verband aan, dat degenen die in het bezit wensen te komen van het diploma «vakbekwaamheid» zich dienen te onderwerpen aan een theoretisch en praktisch vakexamen.

### Als autoriteiten niet tussenkomen

Visserij van Noordpolderzijl hadden bij de bevoegde autoriteiten aangevraagd opdat een wrak dat het verkeer in de vaargeul belemmerde zou worden verwijderd.

Daar de autoriteiten op deze vraag niet zijn ingegaan, hebben de vissers van Noordpolderzijl in gezamenlijke krachtsinspanning het wrak uit de vaargeul gesleept.

Met de gebrekkige middelen waarover de betrokken vissers beschikten werd hier een prestatie geleverd.

«De Visserijwereld» brengt dan ook een verdiende hulde aan de betrokkenen voor hun kordaat en gezamenlijk optreden.

## Bij onze Zuiderburen

### De Algeriase conservenindustrie heeft met grote moeilijkheden af te rekenen

In Algerie wordt een crisis van de zogenaamde blauwe vis waargenomen. Er wordt geen tekort van het product aangestipt, doch de waar kan niet aan de man gebracht worden.

In deze Franse kolonie zijn er 450 sardienenvaartuigen, zogenaamde «lamperos» bedrijvig. Moest alles normaal gaan, er zouden er zeshonderd mogen zijn.

Deze 450 lamperos voeren circa 200 duizend quintalen sardijnen aan. Deze hoeveelheid zou kunnen verdund worden, indien het product voldoende afzet zou vinden.

Voorlopig schijnt het onzinnig de huidige visserijmethode te wijzigen en voortaan het zogenaamde «ring-net» aan te wenden, ten einde de productie op te voeren.

De voornaamste oorzaken van het onvoldoende verbruik zijn: tekort aan olie waarmee de sardijnen niet graag vers gegeten wordt, moet bereid worden; van de twee en twintig conservenfabrieken, die in Algerie bestaan, kunnen er slechts een vijftiental enige bedrijvigheid ontplooiën. Zij hebben ook af te rekenen met een gebrek aan grondstoffen: zoals olie, blik. Ook zijn er onvoldoende arbeidskrachten beschikbaar.

Anderzijds is de prijs van de sardijnen vrij. Daarentegen is deze van de conserven nog steeds gereguleerd.

Aldus kunnen de conservenfabrieken slechts de waar opkopen aan prijzen veel lager dan deze door de vishandelaars aan de sardienenvissers betaald. Tenlotte zijn de producenten hiervan het ongewild slachtoffer.

Het is toch eigenaardig, overal waar er vissers en vis is, worden moeilijkheden waargenomen, en dat in een wereld, waar nog zoveel mensen verhongeren. Dit is beschaamd voor de mens, die zich de koning der schepping noemt en niet eens goed gebruik weet te maken, van de middelen, die door de natuur met kwistige hand te zijner beschikking gesteld zijn.

### MAAK GEBRUIK VAN ONZE KLEINE AANKONDIGINGEN

## VEREENIGDE STATEN

### Wetenschappelijke opzoekingen brengen wel geld op!

Binst de oorlog heeft Amerika verscheidene miljoenen dollar gespaard dank zij de wetenschappelijke opzoekingen die in verschillende laboratoria op de conserven gedaan werden en speciaal hun toepassing kregen op het geconserveerde voedsel voor het leger dat zich overzee bevondt.

Inderdaad bestaat er een bacterie die zich bij grote warmte (zoals in de tropen) ontwikkelt. Deze bacterie is dikwijls de schuld van het bederven van geconserveerde eetwaren in de tropen.

Om mogelijke schade te voorkomen hebben de Amerikanen in hun laboratoria een toezichtcommissie gesticht die de eetwaren die geconserveerd werden voor de troepen in de tropen, streng onderzochten. Het eerste laboratorium dat zich op dit werk toelegde heeft aan de V.S. toegelaten 4.350.000 dollar te besparen in 1944.

Het volgend jaar waren er drie dergelijke werkcentra en de hulp die ze bijdroegen is gestegen tot 28 miljoen dollar.

### De vissers stellen de wetten

De visserij van California heeft een resolutie goedgekeurd die tot 1 Juli van toepassing zal worden en welke trekking heeft op de grootte van de sardijnen die op de kusten van California gevangen worden.

Deze resolutie stelt vast dat: «Aangezien de tegenwoordige grote schaarste van dikke vis op de visgronden, bevinden de vissers zich in de noodzakelijkheid vis van kleinere lengte te vangen; deze praktijk zal echter direct stopgezet worden met het oog op de ontwikkeling van diezelfde vis tot de grootte commercieel geworden is.

De kleine visjes die nu gevangen worden zullen, als ze in leven gehouden worden drie maal hun gewicht bereiken voor het seizoen 1949, wat op economisch gebied niet mag uit het oog verloren worden».

Deze resolutie stelt verder de volgende minimummaten vast: sardijnen 17,5 cm; makreel 27,5 cm met een toegevoegdheid van 25% in getal.

Daar de vissers tegen die maatregelen

### Nieuws in 't kort

♦ Te Kales stelt men alles in het werk om de vismijn in orde te brengen. De vis wordt per oppod en niet per afslag verkocht. Deze werkwijze vergt natuurlijk veel meer tijd. Particulieren hebben geen toegang tot de «Minck», doch mogen rechtstreeks enkele kg. vis aan de visser kopen.

De vissers mogen beschikken over 50 tot 100 kg vis, die dus niet in de mijn moet gebracht worden. Er wordt op dit gewicht streng toezicht uitgeoefend, ten einde mogelijke misbruiken te keer te gaan.

♦ Luidens berichten afkomstig uit de haven van Douarnenez, neemt de aanvoer van makreel stelselmatig af.

De vaartuigen, die deze visserij beoefenen, zijn thans over grote gebieden verspreid. Hieronder zijn er enkele bedrijvig nabij de kusten van Ierland.

De maand Mei is steeds het hoogtepunt voor de makreelvisserij geweest, zodat het teruglopen van het gewicht als een normaal verschijnsel beschouwd wordt.

♦ De Franse vissers maken zich ongerust over het feit dat van hun werkgeven zouden aangeworven zijn om de Italiaanse vissers op de hoogte te stellen van de wijze, waarop de kabeljauwvisserij moet bedreven worden op Terre-Neuve. Er zou hier sprake zijn van specialisten, aangeworven door een Franse persoonlijkheid, die belangen schijnt te hebben bij de Italiaanse kabeljauwvisserij.

De Franse vissers zijn er van bewust dat eens dat de vloot, bestemd voor de verre visserij, volledig zal herbouwd zijn, zij alle moeite van de wereld zullen hebben om de aberdaan aan de man te brengen en nog de 20.000 Ton te exporteren, zoals het vóór de oorlog het geval geweest is. Gewezen wordt op het feit, dat de premies die toen tot bevordering van de export toegekend werden, afgeschaft zijn en dat er geen kans bestaat, dat ze opnieuw worden verleend, in aanmerking genomen de verbintenissen, die door de Franse Regering aangegaan werden.

♦ In verband met de opleiding van Italiaanse vissers voor de verrevisserij, wordt nog aangestipt dat Frankrijk aldus zijn beste klant op de hoogte brengt van de knepen van het vak. Wat meer is, Franse vissers worden ingescheept aan boord van hun eigen vaartuigen, die tijdens de oorlog door de Italiaanse bezetter opgeëist en niet terug bezorgd werden aan de wettige eigenaars, daar ze als «irrecupérable» beschouwd worden.

gel opkomen en beweren dat ze enkel de grootte van de vis op het dek zien waar hij evenvlug sterft, werd geantwoord, dat uit de netten zelf een kleine hoeveelheid kan genomen worden om zodoende de rest van de vangst te schatten.

### Niet alleen Brugge kan zich op rattenvangers roemen!

De Secretaris van Binnenlandse Zaken in de States heeft tot de visserij de volgende oproep gericht:

«De visserijindustrie, ene van de bijzonderste voedselvervaardigers van de natie, moet plaats nemen in de eerste rangen van de «National Urban Rat Control Campaign». Onze slagzin «Voedt mensen... geen ratten» moet zijn toepassing vinden in iedere lading vis die door uw handen gaat en die bestemd is voor menselijke consumptie. Wat de rat in haar klauwen krijgt is voor de mens definitief verloren.

Ratten houden van vis en ik verzoek u dringend de verwerkingsplaatsten zuiver te houden van alle afval die voor de ratten een festijn betekent.

Vergeet ook niet, dat, als de ratten slechte klanten zijn, daar ze niet betalen, ze verder een gevaar voor be-

smetting zijn en onnoemlijke schade aanrichten».

Aan deze oproep werd goed gehoor gegeven en vele fabrieken hebben op de plaatsen die in hun stapelplaatsen door de ratten zouden kunnen bereikt worden metalen platen gelegd; daar deze platen samen met beton het enige is waardoor de ratten zich geen weg kunnen banen.

De maatregel scheen meer dan noodzakelijk. De oproep zegt immers verder dat in de U.S.A. evenveel ratten zijn als inwoners, als ten minste dit cijfer niet ver overschreden is. Een voorbeeld wordt gegeven van een visverwerkende fabriek die haar afval door grote buizen in zee laat vallen. Aan al deze afval, die bij laag tij op het strand terecht komt, zitten de ratten te banketteren.

Op de meest beproefde plaatsen werden visinpakketten geplaatst die enkele stukjes vis bevatten door drengt van sodium flouoroacetaat die voor de ratten de dood betekent na enkele seconden. Daar dit gif smakeloos is en ook voor de mens zeer gevaarlijk is (de dood treedt in na enkele minuten) mag het enkel door professionele rattenvangers gebruikt worden.

We raden ze aan beroep te doen op de gespecialiseerde Denen die Brugge in een korte tijd van deze ongewenste gasten bevrijdde.

## BRIEF UIT YERSEKE

Yerseke 12-6-48.

### SCHADEGEVALLEN

Wederom moeten we melding maken van machineschade opgelopen door vaartuigen, die mosselzaad halen van de Waddenzee. In de afgelopen week werden te Bruinisse drie motorvisserijschepen binnengebracht met gebroken krukas. Betrof de Bru.40 van de firma van den Berg-Jumelet, de Bru.45 van de heer de Koning en de Bru.112 van de gebroeders Jumelet allen te Bruinisse.

Voorts vernamen we, door de YE.22 van gebroeders Born te Yerseke eens wegens machineschade in Enkhuizen de WR.22 van Wieringen werd binnengebracht. Dit mosselschip had z'n schroef verloren en kon dus niet meer van zijn plaats. Het is nu wel meer dan in 't ooglopend, dat hoe veel ook andere jaren wel eens machineschade voorkwam, dit jaar toch wel heel veel onplezierige en schadegebeurtenissen, als de zoeven genoemde plaatsgripen. Want, dat het ver van plezierig is, behoeft geen nadere uitleg en de schade is ook niet gering. Van een schipper, die ook 't ongeluk had de krukas te breken, vernam ik dat zo'n geval ongeveer fl. 1500 (een duizend vijf honderd gulden) kost. Voorwaar niet gering!

Waar bij nog komt, 't verlet en het doorbetalen van het personeel gedurende twee weken. Men vraagt zich af wat de reden kan zijn van die vele machineschade? Als hoofdoorzaak wordt aangenomen, het veel, en veel te veel vergen van de motoren. Als dit de reden zou zijn, verdient het aanbeveling enige matiging te betrachten, liever z'n buurman een klein voorsprong te geven van een half uur doch dan meer op 't gemak te vissen. Als 't blijft gaan, zo 't nu gaat zal uiteindelijk de schipper 't gelag betalen en de reparateurs er bovenop helpen of houden.

### HET ZAADVISSEN

We zijn nu zo dicht in de buurt van 't zaadvissen gekomen, dat we hierover meteen maar een en ander zullen laten volgen. Van uit Bruinisse vernamen we, dat daar in de vorige week 15.000 ton werd aangevoerd. Waaruit we menen te mogen besluiten dat de totale aanvoer naar Zeeland wel ongeveer het driedubbel zal hebben belopen. De prijs is evenwel reeds zeer gedaald en naar ons ter ore kwam, werd reeds verkocht voor fl. 0.75 per ton. Wat niet veel is, maar 't zou ons toch niet verwonderen. De schepen zijn groot en teveel hebben nog tijd over om zaad voor een anders rekening te halen, nadat de eigen banken vol zijn. Er zijn mensen die zelf geen grond hebben, dus alles verkopen.

Buitendien brengen ook de Wieringers flinke hoeveelheden aan. En met grote schepen die veel geld kosten kan men vanzelf niet liggen. Er moet gevaren worden! Ondanks alles blijft de Waddenzee, althans het hogere gedeelte, 19 dagen langer open dan eerst was aangegeven. Was eerst de openstelling tot 14 Juni, 't wordt nu verlengd tot 2 Juli. Deze verlenging werd toegestaan op verzoek der Bruinisse vissers. Zou hieruit blijken dat men daar nog geen klein zaad genoeg heeft, het tegenovergestelde werd kenbaar gemaakt voor 't geen aangaat grotere mosselen. Van Yerseke uit was enige tijd geleden verzocht grotere soort dan 4 1/2 cm te mogen halen, doch werd afgewezen. Een vernieuwd verzoek te richten werd verleden week op de vergadering van de vissersvereniging hier verleden zaterdag met grote meerderheid van stemmen afgeraden. De Bruinisse beweren, dat er meer dan genoeg grote mosselen in Zeeland zijn. We zullen zien en hopen dat 't waar blijkt, want dit (en zo komen we weer op een ander chapitre) zou de handel zeer aangenaam zijn.

### DE HANDEL

Wanneer de handel weer zal worden hervat, ligt nog in de schoot der goden. Althans we achten dit best

mogelijk alhoewel de handelaars en ander belanghebbenden nog niets weten. 't Zal echter niet lang meer duren. 't Zal wel weer eind Juni of begin Juli zijn. 28 Juni bijvoorbeeld valt op Maandag en 't zou niet verwonderen als dan weer de slag begon. Doch hoe? vragen we ons af.

In verband met 't geen we verleden week schreven over de vervoerwijze zal 't schip zijn oude voorkeur behouden zoals voorheen? (Althans naar België) of zal ook hier 't wegverkeer de voorrang krijgen? Verleden week beweerden we, dat autovervoer gemak en voordeel zou geven enerzijds, doch anderzijds anderen zou schaden en we beloofden dit nu nader aan te tonen. 't Gemak zou zijn voor de Belgische invoerders. De bestelde mosselen zouden in zakken verpakt tot voor de deur komen en konden na overgeladen te zijn, direct worden rondgebracht. De importeur zou ook nog dit gemak en voordeel hebben, dat de order precies zou kloppen geen overschotten of overmaat voor de vervoerders zoals dit per schip vrijwel onvermijdbaar lijkt met als gevolg dat die overschotten aan mindere prijzen worden afgezet aan leiders en dergelijke, die eigenlijk hun waar bij de groothandelaar heeft te betrekken. Dan per auto kunnen de mossels een zuiveringskuur ondergaan, zoals dit vorig seizoen reeds gebeurde bij meerdere exporteurs die per auto naar Frankrijk verzonden. Dan, doch dit zou een te verwachten indirect gevolg van 't autovervoer zijn, is 't heelemaal niet denkbeeldig, dat die vervoerwijze het opvissen met de rijk weer zou doen terugkomen. Hoe? Per auto zijn de vrachten allicht niet zo groot als per schip en zou 't meest niet gewenst en voordelig zijn, die kleinere kwanta met de kor op te vissen. En zou 't misschien zo zij het zonder directe eis toch er toe komen, dat 't ideaal, zoals dit voor enige weken in ons blad werd getekend, zou worden benaderd. Wat dat ideaal was? Vervoer per auto en vissen met de rijk! Verder zou 't niet te versmaden voordelen hebben voor de beroerde Nederlandse schatplicht. Voorkomen zou worden dat volgens matige schatting de tien tot honderd der in België ingevoerde mosselen «zoek» raken en waarvan geen belasting wordt betaald die ook geen dieven opleveren. Schade zou 't vanzelf brengen voor degenen die de gewenste 10% «zoek» maken. Schijnt alles bijeen genomen 't voordeel meer dan ruimschoots tegen 't nadeel op te wegen toch geloven we niet, dat indien de per schip vervoerenden hun best doen, goede dit is zuivere waar aan te brengen zo gauw als sommigen wel wensen of denken, de auto de overhand zal krijgen. Waarop we de ze mening gronden, delen we wellicht later als 't beter past dan nu wel eens mee.

### ANDERE VISSERIJEN

Van dit onderwerp op iets anders overgaande kunnen we omtrent de visbedrijven zeekrabben die verleden jaar als gevolg van de zeer strenge winter helemaal niet ging, mededelen, dat de nieuwe exemplaren, jonge van die de winter overleefden weer beginnen te komen. Er worden en werden reeds wat zeekrabben gevangen, doch klein van stuk en kenners beweren, dat nog een jaar zal moeten worden gewacht om grote krabben in de netten te zien. De kokhanen of kokkels met 't koken ervan die men pas herbergen gaan (ten grote dele naar Engeland. De oostervervening over de maand Mei bedroeg in totaal 121.994 stuks. Hiervan gingen naar Nederland: 11.224; België 81.220; Engeland 29.550 stuks. Verleden jaar gingen in dezelfde maand weg 1.160.000 stuks. In 't gehele seizoen 1946-47 (lange winter) 13.607.386 st.

't Verschil tussen de cijfers over Mei 1947 en Mei 1948 zou grotendeels liggen in de mindere afname van Engeland. Evenwel tonen de cijfers naar de andere landen nogal verschillen. Waaraan die toe te schrijven waren? Daarover liet men ons in 't onzekere Misschien vinden we daarover later nog wel een vermoeden of verklaring.



# Marktberichten

## OOSTENDE

Vrijdag 11 Juni 1948.

Zoals was voorzien, zijn heden geen vaartuigen terug van de visvangst zodat de markt vandaag blanco staat voor wat betreft verse vis.

Zaterdag 12 Juni 1948

De aanvoer van heden is zoals was voorzien uitermate klein en wordt aangebracht door 1 kleine motor van de West en 1 van de Kustzevisserij. Hij belooft enkel tot één 25-tal bennen verse vis en omvat slechts wat fijne vis en rog. De prijzen zijn bevredigend te noemen en de belangstelling zeer klein.

O.78 West	1070	10.970.—
O.234 Kust	199	1.730.—

Maandag 14 Juni 1948

Nogmaals is de aanvoer klein te noemen al bestaat hij toch uit ongeveer 320 bennen verse vis omvattende rog, haai, zeehond, stekvis en zeer weinig fijne vissoorten. De prijzen van deze laatste soorten zijn zeer bevredigend en de gewone vissoorten worden aan middelmatige prijzen van de hand gedaan. De belangstelling is zeer gering en beperkt zich voornamelijk tot lokale kopers.

N.801 West	3212	20.190.—
N.806 West	1916	11.630.—
N.819 West	3931	46.040.—
O.201 West	2767	22.120.—
O.194 West	2286	18.460.—
O.323 West	1976	28.560.—

Dinsdag 15 Juni 1948

Slechts 2 kleine motors van de West en 1 van de Oost zijn heden van de visserij terug met samen ongeveer 175 bennen verse vis bestaande in hoofdzaak uit rogsoorten benevens wat haai, zeehond, zeer weinig pladijs en wat fijne vissoorten. Alhoewel aan goede prijzen verkocht zijn de fijne vissoorten lichtjes gedaald. De andere vissoorten welke voorhanden zijn worden verkocht aan prijzen die ongeveer overeenstemmen met deze van daags voordien. De belangstelling is nogmaals zeer klein.

## Louis GEKIERE

ZEEVIS - GROOTHANDEL

VISMJN 8-35

— OOSTENDE —

Tel.: Privé 723.09

Bureel: Vismijn

720.19

IMPORT — EXPORT

Telegramadres: Goldfish

(171)

O.152 West	3319	25.150.—
O.248 West	1164	7.410.—
Z.527 Oost	4320	64.630.—

Woensdag 16 Juni 1948

Vandaag is de belangstelling iets groter dan de vorige marktdagen en verscheidene binnenlandse kopers zijn op de markt tegenwoordig. 7 kleine motors nml. 3 van de West, 2 van de Oost en 2 van de Kustzevisserij zijn van de visvangst terug. De aanvoer bedraagt circa 17000 kgr en er is meer verscheidenheid, alhoewel in zeer kleine hoeveelheden, voorhanden. De prijzen der aangeboden vissoorten zijn tamelijk goed te noemen.

Donderdag 17 Juni 1948

Slechts één kleine motor van de West ter markt met 72 bennen verse vis bestaande uit wat fijne vis, rog, zeehond en soldaat. Tong wordt verkocht aan prijzen die enigszins hoger zijn dan deze van gisteren. De andere soorten die voorhanden zijn worden afgenomen aan prijzen die lichtjes gedaald zijn bij de vorige marktdag. De belangstelling is zeer gering en de verkoop is gezien de zeer kleine aanvoer spoedig afgehandeld.

O.267 West 3608 35.000.—

ZEEVIS - GROOTHANDEL

Camille WILLEMS

— sedert 1887 —

IMPORT EXPORT

Telefoon: 72076/76 - 72318/19

Telegram: Willemsco Oostende

O O S T E N D E

(226)

AANVOER EN OPBRENGST PER

DAG

Datum	kg	fr.
11-6	1269	12.700
14-6	16088	147.000
15-6	8803	97.190
16-6	16930	170.230
17-6	3608	35.000
	46698	462.120

AANVOER, OPBRENGST, LAAGSTE

EN HOOGSTE PRIJZEN PER KILO

Dat.	kg	fr.	per kg
10-6	5.123	79.290	13,—19,—
11-6	8.616	108.001	10,—16,—
12-6	7.322	90.476	10,—16,—
14-6	6.747	95.571	10,—16,—
15-6	4.629	77.633	15,—19,—
16-6	3.824	78.479	18,—23,—

## Verwachtingen

In de loop der aanstaande visweek mag men zich verwachten aan een 40-tal vissersvaartuigen waaronder een groot aantal grote motors. De markt zal dus gespijsd worden door vaartuigen die komen van de West, Oost, Witte Bank, Noordzee en vermoedelijk van het Kanaal. De O.239 wordt vermeld voor Dinsdag 22 Juni met 700 kabeljauw, 150 koolvis, 150 leng, 70 tarbot en 200 bennen mixed. O.217 Fladen voor Woensdag met 250 bennen mixed, heilbot, 10 bennen tarbot, en 700 stuks ronde vis.

## Christine ROOSE

VISMJN, 5, OOSTENDE

INVOER — UITVOER

TEL. 720.13

713.13 (privé)

ALLE SOORTEN ZEEVIS

(539)

## NIEUWPOORT

11 Juni 1948.

Tong ongeklasseerd 64; tarbot 40; platen grote 18; kleine 10; rog 9 fr per kgr.

12 Juni 1948.

Tong ongeklasseerd 72; tarbot 45; grote platen 20; midd. 18; kleine 10; keilrog 16; rog 8-9; zeehond 5 fr. per kgr.

14 Juni 1948

Tong ongeklasseerd 54-65; tarbot 42 platen grote 18; midd. 18; kleine 10; keilrog 14; rog 5-7; wijting 10; zeehond 5 fr per kgr.

15 Juni 1948

Grote tong 50-52; bloktong 53-55; fruitong 55; sch. kl. tong 40; tarbot 38; platen grote 16; midd. 14; kleine 6; keilrog 13; rog 6-7; wijting 12; zeehond 3 fr per kgr.

9 Juni 1948

Tong ongeklasseerd 67; tarbot 45; platen grote 22; midd. 18; kleine 11; rog 19 fr per kgr.

10 Juni 1948

Tong ongeklasseerd 58-68; tarbot 40 platen grote 18; midd. 18; kleine 11; keilrog 17; rog 12-14; wijting 5; zeehond 5 fr per kgr.

## GARNAALAANVOER

9 Juni 1948 735 kgr v. 15 tot 23,50 fr per kgr.

10 Juni 1948 695 kgr van 24 tot 28 fr per kgr.

11 Juni 1948 80 kgr v. 20 t. 25 fr p. kg.

12 Juni 1948 1847 kg v. 11,50 t. 16 fr per kgr.

14 Juni 1948 1265 kgr v. 17 tot 19,50 fr per kgr.

15 Juni 1948 1115 kgr v. 13,50 tot 19,50 fr per kgr.

## Leopold DEPAEPE

In- en Uitvoer van

Vis en Garnaal

VISMJN ZEEBRUGGE

Tel. Privé: Knokke 612.84

(224) Zeebrugge 513.30

## Aanvoer Garnaal ZEEBRUGGE

Datum	Aantal	Max. en Min. prijs	Opbrengst	Aantal vangsten	Gemid. prijs
10-6	9143	150.052	12-20	56	16,41
11-6	9771	160.533	10-19	53	16,43
12-6	11083	166.190	11-19	58	14,99
14-6	6287	115.348	14-23	48	18,34
15-6	9162	164.634	12-23	59	17,96
16-6	6493	140.393	18-25	55	21,62

## Aanvoer Garnaal BLANKENBERGE

Datum	Aantal	Max. en Min. prijs	Opbrengst	Aantal vangsten	Gemid. prijs
10-6	90	1.691	18-19	1	18,78
11-6	919	11.784	10-19	6	12,82
12-6	781	11.815	12-17	6	15,—
14-6	407	8.654	20-23	5	21,26
15-6	492	8.714	17-19	6	17,71
16-6	441	8.330	18-21	5	18,88

## Huis Raph. Huysseune

IMPORT EXPORT

VIS - GARNAAL

Specialiteit gepelde garnaal

H. R. 2151 Tel. Privé 421.06

(213) Vismijn 513.41

## ZEEBRUGGE

12 Juni 1948

Grote tong 50; bloktong 54; fruitong 68; sch. kl. tong 70; tarbot 48; pieterman 40; platen midd. 13; kleine 15; rog 6; wijting 8 fr per kgr.

14 Juni 1948

Grote tong 40-42; bloktong 48; fruitong 51-58; sch. kl. tong 55-61; tarbot 22-28; pieterman 32; platen grote 13; midd. 14; kleine 15; rog 6-7; wijting 7-8; zeehond 5 fr per kgr.

15 Juni 1948

Grote tong 35; bloktong 40; fruitong 49; sch. kl. tong 51; tarbot 25-30; pieterman 32; platen grote 11; midd. 13; kleine 15; rog 7; wijting 8-9 fr per kgr.

16 Juni 1948

Grote tong 40-46; bloktong 45-48; fruitong 51-58; sch. kl. tong 53-62; tarbot 35; pieterman 31-34; platen grote 14; midd. 18; kleine 20; keilrog 14; rog 9-11; wijting 9; zeehond 6 fr per kgr.

17 Juni 1948

Grote tong 40; bloktong 44-50; fruitong 51-56; sch. kl. tong 55-62; tarbot 30; pieterman 33; platen grote 15; midd. 16; kleine 18; keilrog 12; rog 8-9; wijting 0-10; zeehond 7 fr per kgr.

## EN NU TE MOESKROEN

Het is inderdaad te Moeskroen dat de

KOLONIALE LOTERIJ

de achttien miljoen zal verdelen

van de negende schijf 1948

OP DINSDAG 6 JULI 1948

Misschien is het wel van daar dat

het groot lot dat gij verwacht

u zal toekomen ?

waarom niet ?

(838)

## BLANKENBERGE

IN DE STEDELIJKE VISMJN

In de periode van 7 tot 12 Juni werden 2841 kg verse vis en 3911 kg garnaal, zijnde de vangsten van 4 en 29 reizen aangevoerd. De verkoop bracht respectievelijk 45.882 en 60.751 fr op.

De maximale prijzen schommelden tussen Beren: 9 fr.; bot 3 fr.; pladijs van 16 tot 18 fr.; Poers 6 fr.; rog van 10 tot 14 fr.; schar 12 fr.; tarbot en griet 35 tot 43 fr.; tong van 60 tot 79 fr.; zeehond 11 fr.; garnaal 18 tot 19 fr.

## Firma H. Debra

GROOTHANDEL IN VIS

:: en Garnaal ::

Telefoon Heist: 513.80

EXPORT - IMPORT

(218) Zout voor de vissers

## Onze vissen en waaraan kunnen we de verschillende soorten herkennen ?

### De pollak

GADUS POLLACHIUS

Behalve pollak wordt deze vis ook wel «blanke koolvis» of «moole meid» genoemd. Hij gelijkt eveneens veel op de kabeljauw, doch is door zijn onderkaak, die ver vooruit steekt en tevens door het gemis van de kindraad, onmiddellijk van deze te onderscheiden. Bovendien is zijn kop spitzer, terwijl de kleur van zijn rug zwartgroen tot grijsbruin is en zijn buik vuil wit. De pollak heeft 'n uitgebreid verspreidingsgebied, plant zich voort in de maanden Februari tot Mei en kan een lengte van 70 tot 80 cm bereiken. Zijn eieren zijn evenals die van de overige kabeljauwachtige vissen pelagisch. Het voedsel van de jonge exemplaren bestaat uit schelpdieren, wormen enz., terwijl de oudere vissen spiering, spoot, haring en knor haren als voedsel tot zich nemen. Hoewel het vlees van de «moole meid» niet zo smakelijk is als dat van de kabeljauw, wordt het eveneens veel gegeten.

### De koolvis

GADUS VIRENS

Wat het uitwendig voorkomen betreft, gelijkt deze vis, die eveneens veelvuldig onder de naam van «zeezalm» in de handel wordt gebracht, evenals de pollak op de kabeljauw. De kleur van zijn vel is echter geheel anders, aangezien zijn rug en de zijden zwart-bruin tot grijs zijn. Bovendien is zijn zijstreep wit gekleurd, daardoor is hij onmiddellijk van de overige kabeljauwachtige vissen te onderscheiden. Hij is tevens een echte rover en bereikt een lengte van ongeveer 1 meter. Zowel in de Noord-Atlantische Oceaan als in het Noordelijk gedeelte van de Noordzee wordt hij veelvuldig aangetroffen. Hij plant zich voort in de maanden Januari tot Mei.

Wat zijn eieren aangaat, deze gelijken eveneens veel op die van de kabeljauw, doch ze zijn kleiner en worden blijkbaar afgezet in diepten van 50 tot 100 vadem (een vadem heeft een lengte van 1,80 meter).

### De stokvis

HAKE

Met deze vis, die, zoals hierboven reeds wordt aangegeven, verschillende namen draagt, bedoelen wij niet

de kabeljauw of leng, die na gedroogd te zijn onder de naam van stokvis in de handel wordt gebracht, doch de z.g.n. «echte stokvis», die in de wetenschap als «Merluccius vulgaris» bekend staat. Hij heeft een slank lichaam met spitse kop, terwijl zich in de bek, die tamelijk groot is, twee rijen zeer scherpe tanden bevinden. Volgens is zijn rugvleugelgrijs tot zwart, de flanken en de buik zijn daarentegen lichter en zilverkleurig, terwijl dit ook met de grove schubben 't geval is. Bovendien heeft hij slechts 2 rugvinnen waarvan de voorste veel korter is dan de achterste.

De heek, die in de vroeger jaren als waardeloos werd beschouwd, is tegenwoordig een belangrijk produkt voor de trawlvissers en wordt thans vooral in Engeland, zeer veel gegeten. Hij bereikt een lengte van 80 tot 85 cm en plant zich in de zomer voort.

### De leng

MOLVA VULGARIS

Evenals de heek, heeft de leng, welke de slankste van alle kabeljauwachtige vissen is, slechts 2 rugvinnen, waarvan de voorste kort en de achterste zeer lang is. Ook heeft hij slechts een aarsvin, die van 57 tot 66 vinstralen bevat. Tevens heeft hij een spitse kop terwijl zich aan de onderkant hiervan een lange kin- of voeldraad bevindt. Hij bereikt een lengte van ongeveer 1,80 meter, doch er zijn er die ook wel 2 meter lang zijn. Zijn voedsel bestaat hoofdzakelijk uit andere vissen, zoals o.a. makreel, schelvis, schar, scharretong enz. In de Noordzee plant hij zich van Maart tot Juni voort, doch in de IJslandse wateren iets later. De eieren zijn klein en hebben slechts een middellijn van ongeveer 1 millimeter.

Hij wordt langs de kusten van Europa vanaf de z.g.n. Moermanskust tot in de Golf van Biscaye aangetroffen en vooral bij IJsland, de kust van Noorwegen en in het Noordelijk gedeelte van de Noordzee, komt hij veel vuldig voor.

De leng is een typische diepzevis, die zich voornamelijk op diepten van 200 tot 300 meter ophoudt. Behalve de «Molva vulgaris» komt er aan de westkust van de Britse eilanden en langs de Noordse kust een andere lengsoort voor, de z.g.n. «blauwe leng», die echter niet zo groot wordt. Deze leng, die in de wetenschapskringen «Molva byrkelange» wordt genoemd, paait waarschijnlijk in het diepe water van de Atlantische Oceaan in de maanden Mei en Juni.

D. Kruiff.

PRIJZEN PER KILO TOEGEKEND AAN DE VERSCHIEDENE SOORTEN VIS VERKOCHT TER STEDELIJKE VISMJN VAN OOSTENDE

PRIX PAR KILO ACCORDES AUX DIFFERENTES SORTES DE POISSON VENDU A LA MINQUE COMMUNALE D'OSTENDE

## VISMJN OOSTENDE

## MINQUE D'OSTENDE

	Vrijdag Vendredi	Zaterdag Samedi	Maandag Lundi	Dinsdag Mardi	Woensdag Mercredi	Donderdag Jeudi
Soles — Tongen, gr. ....			45,60-47,20	38,60-44,40	41,00-54,00	42,50-46,00
3/4 bloktongen ....			57,00	49,40	55,50	56,00
v/kl. ....			60,00	52,80	59,00-60,00	64,50
kl. ....			64,50	57,40	62,00-69,00	58,00
Turbot — Tarbot, gr. ....		50,00	46,50	45,20	51,00-52,00	5600
midd. ....			44,00	50,00	45,00	40,00
kl. ....			35,00-36,00	38,00	31,00-33,00	
Barbues — Griet, gr. ....			22,00-26,00	23,50	25,00-27,00	
midd. ....						
kl. ....						
Carrelets — Pladijs, gr. platen				8,50		
gr. lek ....				14,20	15,20	
kl. lek ....				11,80	15,00-16,50	
lek 3e slag ....				11,40	14,00-15,20	
platjes ....				8,40	8,60- 9,60	
Eglefins — Schelvis, gr. ....						
midd. ....						
kl. ....						
Merluches — Moole Meiden gr. ....						
midd. ....						
kl. ....						
Rales — Rog ....		7,50- 9,80	3,00- 9,00	5,40- 9,20	5,20- 9,20	7,60- 8,60
Rougets — Robaard ....			13,00	13,50		
Grondins — Knorhaan ....			4,40	4,80	3,30	
Cabillaud blanc — Kabeljauw			20,00			
Gullen ....			12,00			
Lottes — Steert (zeeduivel) ....					32,50	
Merlans — Wijting ....			19,40			
Limandes — Schar ....						
Limandes soles — Tongschar ....						
Emissoles — Zeehaal ....			5,50- 7,00	5,00- 7,00	4,50- 5,00	
Roussettes — Zeehond ....			3,00- 4,00	5,00	4,50- 5,00	5,00
Vives — Arend (Pieterman) ....			35,00-37,00	37,00	36,00-37,00	
Maquereaux — Makreel ....						
Poors ....						
Grondins rouges — Rode knorh. ....			7,20-10,40	4,60- 7,00	7,40- 9,80	9,80
Rales — Kellrog ....		11,50-12,00	13,00-13,40	12,00	13,60-16,00	15,50
Homards — Zeekreeft ....						
Flottes — Schaat ....						
Zeebaars ....						
Lom ....						
Congres — Zeepaling ....						
Lingues — Lengen ....						
Soles d'Ecosse — Schotse schol ....						
Hareng — Haring (volle) ....						
Hareng guais — IJle haring ....						
Latour ....					5,50	
Tacauds — Steenpost ....						
Flétan — Heilbot ....						
Colin — Koovis ....						
Esturgeons — Steur ....						
Zeewolf ....						
Vlaswijting ....					23,00	
Zonnevis ....						
Koningsvis ....						
Hondstong ....						



# De regeling van de garnaalinvoer

(Vervolg van blz. 1.)

Na de Nederlandse delegatie te hebben verwelkomd zet dhr. L. DESCAMPS in het kort de redenen uiteen waarom het Belgische visserijbedrijf vrijwillig werd stilgelegd. Wat meer in het bijzonder de toestand in de garnaalvisserij betreft, drong contact met de Nederlandse instanties zich op en hebben wij van het begin af gepoogd dit contact tot stand te brengen. Door een samenloop van omstandigheden kon slechts thans overleg worden gepleegd. Ondertussen zagen wij ons verplicht, in verband met de hoogdringende van de zaak, in accoord met alle betrokken ministeriële departementen, reeds voorlopige maatregelen te treffen, waarover wij dhr. Van Dijk een toelichtende nota lieten worden en die gevoeglijk als volgt kunnen worden samengevat:

## a) ONGEPELDE GARNAAL

Het volstrekt totaal der in te voeren hoeveelheden is vastgesteld op 400 ton voor de periode van 16 April 1948 tot 31 Mei 1949. Het systeem der minimaprijzen, toegepast in zake tuinbouwproducten, wordt ingevoerd in principe vanaf 1 Augustus 1948. In afwachting zal volgende voorlopige regeling gelden:

1. - vaststellen van maandelijks invoerkwanta in functie van de Belgische aanvoer. Gelet op het voorlopig karakter van deze regeling werd alleen voor de maanden Juni en Juli dit kwantum vastgesteld en wel op resp. 40 en 75 ton;

2. - invoervergunningen zullen alleen afgeleverd worden aan de handelaars in verhouding tot hun rechtstreekse aankopen van garnaal in de Belgische kustmijnen en - of tot hun invoercijfers betrekkelijk de periode van 1 Juni 1947 tot 15 April 1948;

3. - met het doel de frauduleuze invoer te voorkomen zal de invoer van deze garnaal slechts langs één grensstation, nl. Schapenbrug, toegelaten zijn;

## b) GEPELDE GARNAAL

1. - in definitief regime wordt de invoer van gepelde garnaal onder toepassing gebracht van het stelsel der minimaprijzen, zoals hierboven gezegd, en dit in principe vanaf 1 Augustus a.s.;

2. - voor ieder der maanden Juni en Juli zal de invoer de 15 ton niet mogen overschrijden;

3. - ten titel van proefneming wordt enkel het grensstation Schapenbrug voor de invoer toegelaten.

Deze schikkingen zijn, zoals hoger gezegd, van voorlopige aard en dienen op 1 Augustus e.k. door een definitief regime te worden vervangen, nl. dat van de minimaprijzen.

De modaliteiten van dit definitief regime zullen in de grootst mogelijke mate in overleg met de betrokken Nederlandse instanties worden vastgelegd.

In dit laatste verband menen de hh. VANDER ROL en VANDENBERGHE onmiddellijk te moeten in het midden brengen dat in de geest van de Belgische visserij de regeling betreffende de unieke grenspost in het definitief regime dient te worden gehandhaafd.

Dhr. POOL verklaart dat de regeling in kwestie in strijd is met de Belgisch-Nederlandse economische integratie waarover zo pas op het Chateau d'Ardenne tussen bewindsliden der drie landen overleg werd gepleegd. Voor het overige wenst hij de technische toelichting der bezwaren van Nederlandse zijde aan dhr. Van Dijk over te laten.

## DE UITEENZETTING VAN NEDERLANDSE ZIJDE

Dhr. VAN DIJK stelt vast, dat de Nederlandse betrokkenen door de Nationale Federatie tweemaal te last werden verwittigd en dat de agenda onvoldoende werd toegelicht.

Wat de moeilijkheden betreft welke tot de stillegging van het Belgisch visserijbedrijf hebben geleid, iedereen weet dat deze niet te wijten zijn aan overdreven invoer uit Nederland Weliswaar worden de 400 ton ongepelde garnaal van de eerste periode van het verdrag in lichte mate overschreden, maar zulks kan in geen deele deze drastische en zonder voorafgaandelijk overleg met Nederland getroffen maatregelen rechtvaardigen. De Nederlandse garnaaluitvoer naar België is gering, vergeleken met

voór de oorlog. Er werd niets ondernomen om deze uitvoer te forceren en er werden redelijke prijzen gemaakt. Tijdens de Belgische lock-out werd de Nederlandse minimumprijs op 13.— fr. gehandhaafd. Deze geste verdient waardering. Dhr. Van Dijk heeft trouwens de indruk, aan de hand der Belgische en Nederlandse garnaalprijsen af visser, dat de toestand in België lang niet zo ongunstig is als voorgesteld.

Wat hier ook van zij, de Nederlandse delegatie kan niet accoord gaan met de voorlopige regeling, zoals die door dhr. Descamps geschetst werd.

Het repartitiesysteem waarbij Belgische aankopen aan de kust in aanmerking worden genomen voor de vaststelling van invoerreferenties, zodat de handelsactiviteit volkomen kunstmatig van de invoer wordt weggetrokken, is een karakteristieke invoerbelemmering en wordt daarom door de Nederlandse delegatie verworpen. De aanduiding van één enkel grensstation betekent voor sommige Nederlandse exporteurs een omweg van 60 tot 200 kilometer en werkt dus eveneens prohibitief. Sedert jaren loopt de Nederlandse garnaaluitvoer naar België over verschillende grenskantoren. Het argument van de controle is een voorwendsel. U beschikt over voldoende controlemidelen door het stelsel der vergunningen. Niets belet ons bovendien onderling gegevens uit te wisselen. Heel dit voorlopig systeem, dat aan Nederland eenzijdig wordt opgelegd, heeft niet voor doel regularisering en controle, doch belemmering van de invoer. De Nederlandse delegatie kan er zich dus niet mede accoord verklaren. Wat het definitief systeem betreft, is dhr. Van Dijk niet duidelijk of dit systeem de voorlopige regeling vervangt of bvb. met dit systeem de unieke grenspost van de baan? Volgens hh. Vander Rol en Vandenberghé zou men moeten denken van niet.

Dhr. POOL wenst de zaak nog even te beschouwen in het raam van het handelsverdrag. Wegens het gebrek aan evenwicht in de Belgisch-Nederlandse betalingsbalans wenst het Belgisch Departement van Financiën een zo groot mogelijke opdriving van de Nederlandse export naar België. In die geest werd vroeger overeengekomen dat, waar 800 ton ongepelde garnaal voorzien werden voor een periode van 24 maanden, de 400 ton der eerste periode van 12 maanden mogen overschreden worden zolang dat het teveel mag worden afgetrokken van de 400 ton der tweede periode.

## DE REPLIEK VAN BELGISCHE ZIJDE

Dhr. PLUYMERS wijst er dhr. Pool op dat van Belgische zijde aan deze opvatting in grote mate wordt tegemoet gekomen, vermits alle ongepelde garnaal welke werd ingevoerd tot en met 15 April 1948 zal worden beschouwd als behorend tot de eerste periode.

Dhr. DESCAMPS voegt er aan toe dat de regeling in kwestie door alle Belgische Departementen werd aanvaard. De hoeveelheid welke in het handelsverdrag is ingeschreven zal kunnen worden ingevoerd. Nederland dient echter rekening te houden met de benarde toestand in onze garnaalvisserij. Hij verzoekt dhr. Vandenberghé deze toestand beknopt te willen

## Bericht aan de vissers

De Britse militaire Overheid meldt dat geen bombardementsoefeningen op Heligoland zullen plaats grijpen van 1 tot 15 Juli 1948. Gedurende dit tijdperk zullen proefnemingen gehouden worden betreffende de benutting van ontplofbare ladingen. Van 1 Juli tot 15 Juli mogen de schepen in de haven schuilgaan maar ze kunnen eventueel verzocht worden zich te verwijderen en dit op zeer korte tijd na de verwittiging. De bombardementen zullen terug hernomen worden van 16 Juli af, iedere week van de dinsdagmorgen tot de zaterdagavond.

De Hoofdwaterschout der kust.  
E. Carlier.

uiteenzetten, als antwoord op de uiteenzetting van de heren Van Dijk en Pool.

## EEN DOELTREFFEND ANTWOORD

Dhr. VANDENBERGHE wenst op zijn beurt te onderlijnen dat het invoercontingent ongepelde garnaal gevoelig overschreden werd. In acht nemend echter dat het hier Nederland betreft, waarvan de kustvisserij van Zeeuws-Vlaanderen reeds vóór de oorlog op ons land aangewezen was heeft de Belgische kustvisserij in een geest van tegemoetkoming het verleden als afgedaan beschouwd, maar een stricte toepassing van het handelsaccoord gevraagd voor de toekomst. Er mag aangenomen worden dat statistieken zullen het binnenkort uitwijzen, dat Nederland op één jaar de invoer van twee jaar het zij 800 ton, ongeveer heeft bereikt. Het mag dus wel als zeer tegemoetkomend worden aanzien dat we tussen 16 April 1948 en 31 Mei 1949 toch nog een invoercontingent van 400 ton accepteren.

Onze garnaalimport uit Nederland vóór de oorlog was niet groter dan in 1947. Hij bedroeg in 1938 : 429.900 kilo en in 1939 : 385.700 kilo.

Bovendien werd in België vóór de oorlog 800.000 kilo tot 1.000.000 kilo naar Frankrijk uitgevoerd terwijl er thans geen kilo naar dit land gaat en Nederland in onze plaats uitvoert. In die omstandigheden moeten de Nederlanders begrijpen dat België, waarvan de aanvoer dit jaar die van vóór de oorlog zal evenaren en wellicht overtreffen, de plicht heeft deze industrie tegen ondoordachte en ongeordende invoer te beschermen.

## HET ENE GRENSTATION

Dhr. VANDENBERGHE kan moeilijk aannemen dat de unieke grenspost de Nederlandse uitvoer zou schaden. België betreft 85% van zijn ingevoerde garnaal uit Zeeuws-Vlaanderen en het lot van de garnaalvisserij van Breskens, Vere en Vlissingen is nauw met deze invoer verbonden. De garnaalaanvoer van die havens belooft pl. m. 1.5 miljoen kilo. Daarvan kan met een minimum van kosten 400.000 kilo naar ons land uitgevoerd. Economisch gezien heeft het weinig zin dat Nederland ook nog garnaal uit andere delen van het land naar België zou sturen. Bovendien zal het in voege brengen van één grenspost de controle vergemakkelijken; de invoer zal geschieden in functie van het tekort op eigen markt en dit kan zeer snel gaan, daar Gent en de Belgische kust van Breskens uit in één uur te bereiken zijn.

Wat de verdeling per maand betreft, deze werd zo opgevat dat tijdens de zomermaanden de invoer tot een hoog kwantum wordt opgevoerd nl. 75.000 kilo in Juli en ventueel Augustus, om de Nederlandse vissers toe te laten in die periode van de grote prijzen te genieten. Ook hier wordt enkel beoogd de aanvoer en de invoer te regelen en niet om te belemmeren, wat, nu de verkoop in Nederland vrij is, ook voor de Zeeuws-Vlaamse vissers regelen kan werken.

## DE VERDELING

Wat het repartitiesysteem betreft meent dhr. VANDENBERGHE dat het hier gaat om een zuiver Belgische aangelegenheid die hier niet behoort te sprake te komen. Het systeem 50% volgens aankopen aan de kust en 50% aan de invoerders zal het voordeel hebben dat, vooraleer de visserij aan haar lot over te laten uit winstbejag, men voortaan althans voor 50% zal verplicht zijn eerst aan de kust te kopen. Dit zal tevens een regelende indruk hebben op onze prijzen, die soms geweldig gedrukt worden door onbezonnen invoer van Hollandse garnaal aan prijzen die voor onze visserij niet renderend zijn.

Spreker verwijst ten slotte naar het verslag van de Raad der Economische Unie op 25-7-47 te 's Gravenhage gehouden, waaruit blijkt dat bij ontvrichting der markt door import beneden de prijzen van de binnenlandse markt en buitenlandse overproductie, beschermende maatregelen mogen genomen in de vorm van invoerbelemmeringen.

Dhr. DESCAMPS verklaart dat, alhoewel het repartitiesysteem wel degelijk een binnenlandse aangelegenheid is, de Belgische instanties er aan gehouden hebben de Nederlandse autoriteiten in een nota in te lichten. Voor de rest meent hij de uiteenzetting van de heer Vandenberghé als zeer duidelijk en juist te kunnen beschouwen.

Dhr. BIRON wenst van zijn kant te doen opmerken:

1. dat de Belgische garnaalprijsen af visser zeer ongunstig evolueren. Het maandelijks gemiddelde van April daalde van 39.— fr. in 1946 op 21.50 fr. in 1947 en 14.70 fr. in 1948;

2. - Het repartitiesysteem is niet zo drastisch als dhr. Van Dijk het wil voorstellen. Immers 50% blijven voor behouden aan de invoerders. Bovendien, en dit is van essentieel belang, zijn invoerders en kopers van de kust voor 85% dezelfde personen, zodat in de praktijk van discriminatie geen sprake is;

3. - De unieke grenspost heeft hoofdzakelijk voor doel de fraude tegen te gaan en het gaat hier om een voorlopige regeling voor drie maanden, welke daarna, in gemeen overleg met de Nederlandse instanties in het licht der ingediende bezwaren kan worden herzien.

Dhr. DESCAMPS wenst hierop over te gaan tot een bespreking van het definitief regime der prijsminima.

Dhr. VERBRAEKEN meent dat deze kwestie eerst van beide kanten met de betrokken boerenmiddelen zou moeten worden onderzocht. De verschillende elementen van de kwestie zouden vóór 1 Juli a.s. van beide zijden moeten worden bijeengebracht, waarna in gemeen overleg een regeling zou moeten worden getroffen voor 1 Augustus.

Dhr. VAN DIJK meent dat de Belgische instanties, die de kwestie hebben opgeworpen, eerst hun opvatting zouden moeten kenbaar maken, waar na een behoorlijk georganiseerd contact zou kunnen worden opgenomen. Op dit tweede contact zou echter ook de kwestie van de maandelijks sneden voor Juni en Juli moeten wor-

den onderzocht want de Nederlandse delegatie gaat hierover niet akkoord. Wat de kwestie van de unieke grenspost betreft, deze is zo frukend voor de Nederlandse uitvoer dat dhr. Van Dijk op dit punt herziening wenst nog in de loop van de volgende week. Dhr. DESCAMPS meent dat hierop bezwaarlijk kan worden ingegaan en dat de uiteenzetting van dhr. Vandenberghé een zeer juist denkbeeld geeft van de toestand.

In dit laatste verband wijzen hh. VAN DER ROL en VANDENBERGHE er op dat de garnaalvisserij werd herenomen in duidelijk bepaalde voorwaarden waaraan niet meer mag worden getornd. De unieke grenspost is één van die voorwaarden. De schikking dienaangaande dient trouwens in het definitieve regime te worden gehandhaafd met het oog op de controle.

Besloten wordt:

1. — Het Bestuur van het Zeewezen zal onmiddellijk een nota doen worden aan dhr. Van Dijk, waarin de Belgische opvatting in zake het systeem der minima prijzen voor de invoer van garnaal wordt toegelicht;

2. — Om tijd te winnen zal afschrift van deze nota door het Bestuur van het Zeewezen rechtstreeks aan dhr. Van Dijk worden overgemaakt, terwijl het origineel langs Buitenlandse Handel en de Belgische Ambassade zal worden geleid;

3. — Vervolgens zal tussen het Bestuur van het Zeewezen en het Bedrijfsschap telefonisch worden afgesproken voor verdere contactname tussen de Belgische en Nederlandse betrokken instanties.

## Het Nationaal Fonds voor de SCHEEPSVAART

### Een verslag van de Senaatscommissie

#### HET TEKORT AAN BELGISCHE SCHEEPSVAARTLIJNEN

In zijn verslag over het regeringsontwerp tot oprichting van een Nationaal Fonds voor de Belgische scheepvaart haalt senator de la Barre d'Erquelinnes de uiteenzetting aan van de h. Tonneau, algemeen secretaris van de Scheepvaartacademie van België over de toekomst van onze koopvaardijvloot.

België bezit geen enkele koopvaardijdienst naar de Baltische Zee, noch naar de Stille Oceaan, weinig afvaarten naar New York, Brazilië en La Plata, geen enkele dienst naar de Antillen en de Noordkust van Zuid-Amerika, geen afvaart naar de Westkust van Afrika, tenzij naar Congo, geen dienst naar Zuid-Afrika noch naar de Oostkust van dit werelddeel, geen dienst naar Indië en Indonesië, het Verre Oosten noch Australië.

Het vervoer van de in 1945, 46 en 1947 door onze economische zendingen aangekochte goederen heeft aan vrachtgeld, in vreemde deviezen te betalen, 6,7 miljard gekost, en in totaal heeft België voor zijn invoer uit vreemde landen sedert het einde van de oorlog 30 miljard aan vrachtgeld in vreemde deviezen uitbetaald.

#### VOOR EEN NATIONALE REDERIJ

Senator Verbaet diende in 1946 een wetsvoorstel in, waarbij een «Belgische Nationale Rederij» zou worden opgericht met een kapitaal van 1 miljard frank, waarvan de helft door de Staat zou worden ingeschreven.

De regering diende van haar kant een ontwerp in, en zegt in haar memorie van toelichting, dat België gemakkelijk vracht zou kunnen verschaffen aan een handelsvloot van één miljoen ton, die dan nog slechts 20 procent van het verkeer in onze eigen havens zou verzekeren.

De commissie is van oordeel, dat het krachtens het regeringsontwerp op te richten «Zeevaartsfonds» niet voldoende aan de vereisten zal beantwoorden. Zij oordeelt dat een «gewoon rekenplichtig middel» als dit zeevaartsfonds niet zal volstaan, vermits een organisme vereist is, dat een voortdurend aangepaste zeevaartpolitiek zou moeten volgen. Met het regeringsontwerp blijft de politiek in handen van de minister, die niet een minister van Zeewezen zal zijn, maar een minister van Verkeerswezen. In die omstandigheden zal geen doorlopende politiek worden gevoerd, en dreigen de beslissingen te laat te komen, ten gevolge van de vele bekommelingen waarmede de minister van Verkeerswezen wordt belast.

#### HET REGERINGSONTWERP SCHENKT NIET DE VOLLEDIGE BEVREDIGING

Het oorspronkelijke ontwerp van de regeringsdiensten voorzagt een fonds

van drie miljard, samen te stellen uit tien jaarlijkse dotatiën van 300 miljoen fr. Voor de regering werd dit bedrag op miljard teruggebracht, met dotatiën van 200 miljoen.

Daar de dotatiën de wisselvalligheden van de begrotingsmogelijkheden zullen ondergaan, zal dit bedrag van 2 miljard echter wellicht pas na 15 of 20 jaar bereikt zijn.

Dit zal de rederijen doen aarzelen om een hernieuwings- en ontwikkelingsprogramma aan te vatten, en daar de uitbreiding van deze handelsvloot hoofdzakelijk van het oprichten van nieuwe rederijen zal afhangen, zal het gebrek aan nauwkeurige omschrijving van het regeringsprogramma een ernstige hinderpaal vormen.

#### DE HOGE RAAD VAN HET ZEEWEZEN

De regering voorziet, dat de «Hoge Raad van het Zeewezen» advies zal uitbrengen voor de toepassing van de wet. De Senaatscommissie wijst er echter op, dat deze Raad sedert lang niet meer vergaderde, geen voorzitter meer heeft en dus praktisch niet meer bestaat.

Naast deze niet bestaande Hoge Raad voor de Zeevaart, voorziet de wet een technisch comité voor advies. Daar in waren geen vertegenwoordigers van de rederijen noch van de visserij voorzien. De regering aanvaardde echter een amendement van de h. Schot, waarbij een vertegenwoordiger van de grote rederijen en een van de visserij aan het technisch comité werd toegevoegd, terwijl ook officieren en matrozen ter koopvaardij en de matrozen ter visserij zullen vertegenwoordigd zijn.

Twee andere amendementen van de h. Schot werden verworpen. Het eerste voorzagt de mogelijkheid voor de rederijen om een wederbeleggingsfonds aan te leggen zonder dat de staat hieraan belasting zou leggen, het tweede liet aan de rederijen toe van de gebruikelijke winsten, de verliezen van de 10 voorgaande jaren af te trekken.

## Handelsberichten

### AUX MAGASINS REUNIS S.A. OOSTENDE

BILAN OP 31-12-47

DEBET	
Opnieuw	456.724,06
Afschrijvingen	228.895,47
Alg. onkosten	2.196.950,09
	2.882.569,62
CREDIET	
Bruto winst	2.663.420,25
Saldo op heden	219.149,37
	2.882.569,62

### OSTEND THERMAL

Co gén. des eaux minérales et gaz.	
«SPONTIN»	
Promenade Albert I	Ostende
31-12-47	
Verscheidene lasten	5.464.242,50
Afschrijvingen	3.113.715,61
Vooruitzicht, v. Soc. geb.	1.500.000,—
	10.055.958,—
Winst 1947	977.488,92
	11.055.447,03
CREDIET	
Nieuwe overdracht	2.956,27
Uitbatingswinst	9.172.539,59
Verscheidene inkomsten	1.415.238,69
Oversch. op Afschr. 1946	464.712,49
	11.055.447,03

## De visinvoerders protesteren

De Verenigde Visinvoerders deelde aan de pers het volgende communiqué mede:

Gevolg gevend aan de eisen gesteld door de visserijmiddelen, heeft de Regering beslist maatregelen toe te passen, die een gevoelige vermindering van de invoer van verse vis zullen voor gevolg hebben.

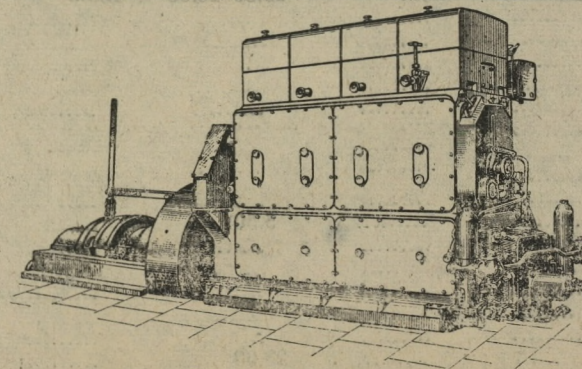
Rechtvaardigheidshalve moesten de invoervergunningen betrekking hebbende op deze verminderde hoeveelheid van onze aankopen in het buitenland, toegekend worden aan de invoerhandel, waarschijnlijk zal dit niet het geval zijn, vermits de referenties welke als grondslag voor de verdeling der vergunningen voor de helft zullen gesteund zijn op de aankopen aan de kust.

De Vereniging der Visinvoerders tekent protest aan tegen deze maatregel en voegt hier aan toe:

De toepassing van deze formule zal inderdaad een kunstmatige verplaatsing van de invoer tweevoudig brengen en zal onvermijdelijk aanleiding geven tot het handel drijven in vergunningen. De ondervinding, die in dit opzicht voor de oorlog opgedaan werd is veel zeggend.

De Vereniging der Visinvoerders heeft voetstappen aangewend bij de regering om een herziening van de genomen maatregel te bekomen.

Op dit communiqué komen wij volgende week terug.



**A.B.C.**  
**Diesel**  
**Motoren**

Agentschap:  
H. & R. Boydens  
4, Velodroomstr.  
40, Schipperstr.  
OOSTENDE

**MOTORS - VAARTUIGEN - EXPERTISEN**



# Vrouwen-Kroniek

## SPIJSKAART

voor de ganse week

**ZONDAG** — Aspergen - eieren - kalfsgebrad - erwten - aardappelen - gebak - koffie.  
**MAANDAG** — Koud kalfvlees - salade - frites.  
**DINSdag** — gebakken pladijs - aardappelpuree - fruit.  
**WOENSDAG** — Groentensoep - osselever - salade - gebakken aardappelen.  
**DONDERDAG** — biefstuk - boontjes - aardappelen.  
**VRIJDAG** — Tongfilet à la Norman - aardappelpuree - vanillekroom.  
**ZATERDAG** — Kervelsoep - bouillie - worteltjes - aardappelen.

### Schoonheidskuur

Het schijnt enkel logisch dat we, met het oog op de komende vakantie-maanden ons gereedmaken om ons in ons voordeligst daglicht te laten zien. Het is niet minder logisch dat we, van de overvloed van fruit en groenten waarmede onze markten voorzien worden wenssen gebruik te maken. Deze geven ons immers de minerale zouten die ons organisme zoveel van doen heeft en die de groenten alleen ons geven kunnen.

Tet herinnering stip ik even aan dat groenten die aan de grote hitte van de zon blootgesteld zijn meer minerale zouten bezitten dan deze, die onder de grond groeien (wortels uitgezonderd).

De bijzonderste mineralen die in natuurprodukten voorkomen waarmede de mens zich voedt zijn: jodium, fosfor, sodium, potassium, ijzer, chloor, silicium, zwavel, magnesium en calcium.

De eerste van deze zouten: jodium is voor de schoonheid het perfecte chemische produkt, zo zei een dokter.

De voedingswaren die jodium in grote mate bevatten zijn: kreeften, garnalen, krabben, oesters, zalm, traanolie, artisjok, ajuin, champignons, ananas, peer, aardbeien, spinazie, beetwortels, eierdooiers en zee lucht.

Merkt u op hoe de zeepprodukten op de eerste plaats komen, en hoe bevoorrecht u, lezeresje van de kust bent? Want grote hoeveelheden jodium kunt u opdoen als u enkel langs de zee wandelt.

Potassium schijnt voor de vrouw ook van belang te zijn want een tekort aan dit zout schijnt een voortdurende vermoeidheid te verwekken.

Men vindt dit zout vooral in selder, wortels, spinazie, tomaten, aardbeien, bosbessen (ook wel eens blauw bessen genoemd, Frans: myrtille), perziken en watermeloenen.

Sodium geeft voornamelijk macht, weerstandsvermogen en energie; en wordt voornamelijk gevonden in selder, wortels, spinazie, lens, konkommers, noot, amandelnoot, perzik en lammevlees.

Iedereen weet dan ons organisme behoeft heeft aan ijzer, dat dit ons bloed rijk maakt aan rode globulen. Eet daarom spinazie, kolen, kersen, frambozen, braambezen, salade, wortels, konkommers, ajuin en druiven.

Rauw eiwit bezit ook ijzer. Chloor die de dikke mensen helpt vermagere is aanwezig in wortelen, zoutevis, Roquefort kaas, spinazie, radijsjes, cocosnoten, alle salades, konkommers en asperges.

Dat zwavel bloedzuiverend is, zult u zich misschien herinneren uit uw kinderjaren toen Mama u dwong een lepel zwavel met confituut of honing vermengd te slikken. Ik twijfel er niet aan dat u zich op dat ogenblik als een soort martelaar in 't klein ging beschouwen.

Dit radikale middel zal niet meer nodig zijn en hoeft u op uw kinderen ook niet toe te passen als u ze regelmatig pomelmoezen, spinazie, aspergen, radijsjes, bloemkool, konkommers, rijst, tomaten, selder, rauwe eierdooiers, zoutevis, witte kaas, amandelen, nootjes en erwten laat eten.

Magnesium die we voor de sterkte van onze spieren van doen hebben bevindt zich in citroenen, pomelmoezen, radijsjes, bloemkool, vijgen, amandelen, spinazie, aspergen, nootjes, braambezen, kersen, perziken en eierdooiers.

Calcium die zo belangrijk is voor de beenderenvorming en daarom aan toekomstige moedertjes aanbevolen wordt is bevat in: radijsjes, selder, witte kaas (en voor kindjes melk), biefstukken en eierdooiers.

Ik begrip heel goed, dat het u onmogelijk schijnt een gecatalogeerde lijst in uw brein vast te leggen waarop al die verschillende zouten in vakjes voorkomen. Eet daarom over het algemeen veel groenten en veel fruit en bij voorkeur deze die aan de zon blootgesteld waren en in haar stralen gerijpt zijn.

### De leugen bij het kind

Het ware interessant (maar onmogelijk) na te gaan indien een kind dat nooit heeft horen of zien liegen dit zelf zou gaan beginnen. Velen beweren van niet, anderen zijn van oordeel dat atavisme wel een rol zou spelen.

Als de kinderen gaan liegen is dit gewoonlijk omdat ze 't van mama en

papa gezien hebben. Moesten velen weten welk een oneindig kwaad en welke pijn ze hun kindje doen die de eerste leugen van zijn ouders ontdekt, ze zouden wel wat voorzichtiger zijn en ze zouden zich ook een verontwaardigde uitroep van hun kind voor wie de tegenwoordigheid van derden niet telt, van: «Maar Mama, dat is niet waar!» besparen. Als u «Mon petit Trot» gelezen hebt, zult u zich een dergelijke passage uit het boek wel herinneren.

Bent u nu een voorbeeldige Mama die nooit liegt of het niet doet als uw kinders in de omgeving zijn dan kan het toch gebeuren dat u bij uw kleintjes een neiging ontdekt tot liegen.

Dit is de naam die u daaraan geeft maar het kindje heeft soms enkel een staatje van zijn fantasie ten beste gegeven en het ware onjuist het daarvoor te straffen.

Als het die fantasie te veel laat werken is dit heel dikwijls omdat het een speelmakkerij van zijn leeftijd mist.

Andere gewoonten tot liegen hebben dikwijls hun oorsprong in het spel zelf. Het is soms zo plezierig een jonger kindje beet te hebben en het «bij het veertiende te zetten». En die neiging moet heel zeker tegengewerkt worden. Wijs uw kindje op de andere rol die het tegenover het jongste kindje kan spelen, namelijk die van beschermmer en kijk eens wat een reusukses u daarmee hebt. De meisjes voelen direkt hun moederlijk instinct ontwaken, terwijl de jongens echte helden zullen worden als het er op aankomt het andere kleintje tegen al te sluwe listen van groten te verdigen.

Immers de leugen: een onwaarheid vertellen met het inzicht te beïnvloeden, komt zelden bij het kind voor. Het is veeleer een voortvloeien uit allerlei kinderlijke instincten zoals: eigenliefde, jaloeziesheid, luiheid, gulzigheid en de vrees om gestraft te worden.

Het is doorgaans veel gemakkelijker dan gedacht wordt, aan een klein kind te leren welke «leugentjes» toegelaten zijn en welke andere in geen geval geduld worden.

Ik kan niet beweren dat als u zelf niet liegt, uw kinderen het nooit zullen doen, maar wat ik wel weet is, dat, indien u als voorbeeld geeft nooit te liegen, de kansen uit uw kind een leugenaar te zien opgroeien ook veel kleiner zijn.

Cinderella

**VERKOOP**  
**Schrijf- en Rekenmachines**  
 Onderhoud en herstelling ter plaatse  
**A. VANDERNOOT**  
 ♦ Maria Theresiastraat, 16  
 ♦ OOSTENDE — Tel. 72113

### Rechtbanken

#### CORRECTIONELE RECHTBANK VAN BRUGGE

— Destickere Alfons, stoker te Oostende, huisdiefstal van briketten en kolen: 1 maand en 700 fr. (voorw.).  
 — Vandenbroeck Sophie, huish. te Blankenberge, heling van goederen ten nadele geall. leger: 700 fr. (vw.).  
 — David Frans, herbergier te Bredene, toelaten van kansspelen in zijn herberg: 14.000 fr.  
 — Vande Winckel Daniel, paswerker te Steene, diefstal met braak: 3 maanden.  
 — Dewachter Georges, metser te Oostende, diefstal van 20.000 fr.: 6 maanden.  
 — Verbiest Robert, visser te Oostende, diefstal van oud ijzer: 700 fr.  
 — Hoste Bertha, werkster te Oostende, huisdiefstal van zakdoeken in de blekerij waar zij werkte: ieder 8 dagen 350 fr. (voorw.).  
 — Preem Karel, visser te Blankenberge, slagen aan politie: 700 fr.  
 — Delaeye Roger, voorman te Steene, diefstal van ijzeren buizen: 700 fr.  
 — Allaert Marguerite, kellerier te Oostende, eerroof en smaad: 8 dagen en 700 fr.  
 — Druyve Michael, machinist te Oostende, om afwezig te zijn geweest aan boord bij de afvaart van zijn vaartuig: 700 fr.

**Scheepsmotoren**



**VALCKE Gebr. Oostende**

**RUSTON**

ZUINIG

BEDRIJFZAKER

DOURZIN

## Reders & Vishandelaars

HET BESTE

WORDT GELEVERD DOOR

**FROID**

**INDUSTRIEL**

(223)

TEL. 71701

## Sociale Kroniek

### De verhoging van het ouderdomspensioen

#### ENKELE BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Bij besluit van de Regent van 10 Mei jl. werd het bedrag van het aanvullend pensioen voor gewezen arbeiders en bedienden, gebracht op 14.400 fr. voor gehuwden en op 9.900 fr. voor ongehuwden en alleenstaanden.

Men spreekt nu van een pensioen van 18.000 fr. voor gehuwden en van 12.000 fr. voor anderen, doch feitelijk is dit niet juist, zodat veel belanghebbenden zich steeds afvragen uit welke oorzaak het bedrag van het pensioen verschilt van persoon tot persoon.

#### OUDERDOMSPENSIOENEN EN AANVULLEND PENSIOEN

De arbeiders en bedienden, die het ouderdomspensioen zonder onderzoek bekomen, ontvangen ook automatisch het aanvullend pensioen.

Het bedrag van het ouderdomspensioen verschilt naargelang het geboortjaar, terwijl het geboortjaar van geen invloed is op het aanvullend pensioen.

Voorbeeld van toepassing:

Voor gehuwden:			
Geboren	Pensioen	Aanv. Pens.	Totaal
1869	3200	14.800	18.000
1875	2900	14.800	17.700
1882	2900	14.800	17.200
Voor ongehuwden, weduwnaars, enz.			
1869	2100	9.900	12.000
1875	1800	9.900	11.700
1882	1300	9.900	11.200

Het globaal pensioen bedraagt dus 18.000 fr. en 12.000 fr. voor de gewezen loontrekkenden geboren voor 1870 en voor de anderen vermindert het steeds naar gelang het geboortjaar.

De wet vertrekt van het standpunt dat iedereen de gelegenheid heeft gehad door eigen storting en lijfrente te vormen en deze lijfrente, dus de vermindering van het pensioen moet aanvullen. In de praktijk is het bedrag der lijfrente veel kleiner dan de vermindering van het pensioen volgens het geboortjaar, terwijl de lijfrente bij de bedienden doorgaans veel hoger zal zijn dan de vermindering van het pensioen.

#### GEEN OUDERDOMSPENSIOEN MAAR TOCH AANVULLEND PENSIOEN

De bedienden wier gemiddelde wedde, gedurende de laatste vijf jaar voor de pensioenaanvraag het gestelde maximum overschrijdt, hebben geen recht op het pensioen zonder onderzoek, doch zij hebben wel recht op het aanvullend pensioen.

Wij hebben dikwijls moeten vaststellen dat bedienden aan wie vroeger het pensioen zonder onderzoek werd geweigerd, wegens het bedrag van hun wedde van de laatste vijf jaren voor hun pensioenaanvraag, achteraf verwaarloosd hebben het aanvullend pensioen aan te vragen in acht genomen dat het aanvullend pensioen nog niet verleend werd op het ogenblik dat het pensioen zonder onderzoek werd geweigerd.

#### MOET HET AANVULLEND PENSIOEN AANGEVRAAGD WORDEN?

Het aanvullend pensioen moet niet aangevraagd worden, daar al diegenen, die het pensioen zonder onderzoek genieten daardoor ambtshalve het aanvullend pensioen verkrijgen.

De bedienden, wie vroeger het pensioen zonder onderzoek werden geweigerd wegens het bedrag hunner wedde, en het aanvullend pensioen nog niet werden toegestaan, dienen een nieuwe aanvraag te doen op het gemeentehuis hunner woonplaats.

Het verhoogd pensioen vangt aan op 1 Januari 1948. Voor diegenen die het pensioen nog moeten aanvragen zal het pensioen intreden, van de 1e der maand af die volgt op de aanvraag.

#### Voor de weduwen van arbeiders en bedienden

Voor de weduwen van arbeiders en bedienden wordt krachtens het besluit van 10 Mei 1948, met terugwerkende kracht vanaf 1 Januari het aanvullend overlevingspensioen, gebracht op 8.700 fr. per jaar voor de weduwen van minstens 60 jaar en voor de weduwen van 55 tot 60 jaar is het bedrag van 6.400 fr. onveranderd gebleven.

#### Wie moet het aanvullend pensioen aanvragen?

In acht genomen het groot aantal weduwen die wegens onwetendheid, hun aanvullend overlevingspensioen ofwel te laat aangevraagd hebben of nog niet hebben aangevraagd, geven

#### SCHOUWBRAND

In de Ooststraat, in het huis bewoond door Seriez Françoise, ontstond brand in de schouw. De brandweer werd gealarmeerd en kon dan ook spoedig de brand blussen.

#### FIETSEN GEVONDEN

Thys Alfons, H. Serruyslaan, 23, vond tussen de Kaaistraat en de Kerkstraat een fiets met nummerplaat 20232. Noë Georges, Gistelsesteenweg, vond eveneens een mannenfiets plaat nr. 250.345, nabij de Statiestraat.

#### KLACHT

Vincke Maria, Steenbakkerstraat, 73, legde klacht neer bij de politie tegen haar echtgenoot Sanders Gustaaf. Deze laatste had wat al te kwistig met pannekoeken rondgezwaaid.

#### KINDERFIETS GESTOLEN

Voor het huis van Geurts Hubert in de Witte Nonnestraat, 50, zijn onbekenden er vandoor gegaan met een kinderfiets. Klacht werd neergelegd.

## BURGERLIJKE STAND

#### GEBOORTEN

5 Juni 1948. — Luc Willem (Oostduinkerke);  
 6. — Eduard Coucke v. Eduard en Gilberte Verschelde, Kapucijnenstr 15. André Storm v. Joannes en Maria Maes, Molenaarstr 11; Rita Mares v. Henri en Margareta Debruyne (Zande); Roland Bouwens (Breedene); Frank Vermeersch v. Oscar en Marie Van Moerbeke, Nijverheidstr 20;  
 8. — Frans Nassel v. Charles en Gabriëlle Walrave, Ed. Hammanstr 53; Louisa Leblon v. Willy en Maria Velle, Blauw Kasteelstr 31; Karel Vanneste v. Albert en Albertine Gerard, A. Pietersl. 96; Paul Van Laer v. Marcel en Frieda Goudenhoofd, Fr. Orbanstr 158;  
 9. — Gilbert Rosseel v. Gustaaf en Marcellina Makelberge, Kongol. 63;  
 10. — Louis Hillermans (Klemskerke); Beatrice Van Loo (Snaaskerke);  
 11. — Gilbert Dannels (Steene); Eric Vansevenant v. Maurice en Simonne Dewilde, J. Pourquaetstr 56; Christiane Pollet (Oudenburg); Jan Rosselle (Koekelaere), Leo Boedt v. Albert en Georgette Lievens, Steenbakkerstr 72; Rita Debruyne (Moere).

#### STERFGEVALLEN

5. — Mathilde Zanders 57 jr, Spoorwegstr 39; Raymond Campion 21 dg. Zeedijk 184;  
 7. — André Paumen (Maseik);  
 8. — Richard Tackoen 39 jr, ongh. Stockholmstr 37; Antoine Lessines 50 jr (Montigny sur Sambre); Alphonse Elleboudt 84 jr, Kapellestr 80; Irena Vanderlinden 41 jr, Gerststr 85;  
 10. — Annette Saelens 66 jr (Breedene);  
 11. — Margareta Roels, 46 jr ongh.

we hier een overzicht van de wettelijke beschikkingen te dien opzichte. De weduwen die reeds het aanvullend overlevingspensioen genieten, dienen echter geen nieuwe aanvraag in te dienen aangezien de verhoging ambts halve wordt toegestaan.

De weduwen wier echtgenoot geboren is voor 1867 en de weduwen wier echtgenoot geboren is hetzelfde gelijk welk jaar, doch overleden voor 1932, moesten een aanvraag indienen voor het aanvullend overlevingspensioen. Deze beschikking bestaat bijna twee jaar en toch komen nog steeds gevallen aan het licht waarin de weduwe niet eens op de hoogte was van haar recht en daardoor al de achterstand jammerlijk heeft laten verloren gaan.

De weduwe wier echtgenoot geboren is van 1867 af en overleden na 1932, dienen geen aanvraag in te dienen voor het aanvullend overlevingspensioen doch zij dienen een aanvraag te doen voor de weduwenrentetoeslag en de weduwrente. Indien de weduwenrentetoeslag wordt toegestaan wegens storting van verplicht verzekerde wordt dan het aanvullend pensioen ambtshalve toegestaan. De weduwenrentetoeslag wordt aangevraagd op het gemeentehuis door middel van een formulier A, dat samen wordt ingezonden met een formulier 0.9 V voor de weduwrente.

### Nieuwe verplichtingen voor de werkgevers

Een Ministerieel Besluit, waarbij de werkgever er toe gehouden is, elk kwartaal een voorschot van de bijdragen voor maatschappelijke zekerheid te storten, is onlangs in het Staatsblad verschenen.

Het voorschot bedraagt 25 t.h. van de bijdragen van vorig kwartaal en zal voor de eerste maal de Rijksdienst gestort worden in de loop van het derde kwartaal 1948.

#### BREUK EN BUIKBANDEN

Kunstbenen

Orthopedische Apparaten

**VERDONCK - MINNE**  
 7 H. Serruyslaan OOSTENDE

## OOSTENDE

#### FIETSER GEKWETST

Op de hoek van de Kerk- en Ooststraat werd de fietser Rousée Frans aangereden door de auto bestuurd door Clement Henri uit Vorst. Hij moest door een bijgeroepen geneesheer verzorgd worden doch kon naderhand naar zijn woning Nieuwpoortsteenweg, 19, overgebracht worden.

#### VISSER BESTOLEN

Maurice Lecomte, wonende Zwaluwenstraat, 139, legde klacht neer tegen onbekenden. Hij werd uit een taxi, die hij gehuurd had zijn levensmiddelen voor de reis gestolen.

#### GIFT VOOR HET K.W. IBIS

Ter gelegenheid van de wijkkermis van het Mac Leodplein werd door de heer Oscar Van Massenhove, uitbater van de drankslijterij «t Postje» Karel Van de Woestynestraat, alhier en Bertino, een zang en liefdadigheidsavond ingericht. De opbrengst van deze avond, groot 1890 fr werd door de inrichters geschonken, ten voordele van het Koninklijk Werk «Ibis».

Leffingestr 20; Angela Burke, 63 jr Spaarzaamheidstr 111; Isidore Cheyns 59 jr (Klemskerke);

#### HUWELIJKEN

André Dekock, handelaar en Diana Verstraete verpleegster; Alphonse Van hee, bediende, en Simonne Devincq; André Vansevenant, handelaar en Denisa Vanhille; Martin Vanden Broecke kleermaker en Simonne Cys; André Maekelbergh, beroepsmilitair en Rosette Allaert; Georges Haec, paswerker en Jenny Tommeleyn;

#### HUWELIJSFAKONDIGINGEN

Peelman Hendrik, muzikant Hofstr 19 en Bellone Maria, bediende, H. Serruyslaan 60; Willaert Remi, loodgieter, Zwaluwenstr 78 en Aspelaght Georgette, Romestr 35; Billiaert Alfons, mekanieker, Rederijklaal 35 en Brunet Florentine, Romestr 54; Vlaene Rogier, visser, Amsterdamstr 22 en Lenaers Jacqueline, Mijnpaats 8; Demey Roger, mekanieker, Metserstr 4 en Loy Gabriela, Amsterdamstr 23; De Cleer Auguste, metaal draaier, A. Pieterslaan 128 en Billiaud Fernanda, Oude Molenstr 4; Rys Benoit, brievenbesteller, Nieuwpoortswg 299 en Borre Georgette, Duivenhokstr 17; Room Achille, werkman, Wellingtonstr 76 en Demeulenaere Denise, winkelluffer Frans Musinstr 3; Cornille Roger, musicist, Steenbakkerstr 25 en Storm Nora, Hennesstr 17;

#### ANDERE GEMEENTEN

Vandamme André, visser, (Oostende) en Verheirte Lucrèce (Sijsele); Lambert Jan, leraar (Oostende) en D'Hondt Mireille, onderwijzeres (Knoke).



## DOKTERSDIENST

Zondagdienst op 20 Juni a.s. Dr Van Damme, Rogierlaan 52, Tel. 722.62.

## APOTHEEKDIENST

Op Zondag 20 Juni alsook nachtdienst van 19 Juni tot 26 Juni : Apotheek Dewulf, Marie-Josépl. 7, Oostende.

Het onfeilbaar geneesmiddel

VOOR STEK- SNIJ- en BRAND WONDEN alsook VOOR SPEEN EN ECZEMA

WONDERZALF

INDIANA

— Te koop in alle apotheken —

(325)

## VANDALEN AAN HET WERK

Onbekenden blijken het de laatste tijd gemunt te hebben op de ruiten van de Albert Hall. De politie waarschuwt deze schelmen. Streng straffen zullen worden toegepast.

Aan de St Jozefkerk hadden kleine nietdeugen het eveneens op ruiten gemunt en met hun schietlappen schoten ze er maar lustig op los. De kleine kerels konden door de politie gesnapt worden. Het zijn : Blondeel Firmin, 16 jaar, Van der Meersch Wilfried 16 jaar, Geryl Charles 16 jaar en Pieters Willy 14 jaar.

## OPROEP TOT DE BLOEDGEVERS

In de schoot van het Rode Kruis, Afdeling Oostende, werd er op 8 Juni 11. een groepering gesticht van de vrijwillige bloedgevers. Daar er een groot tekort is aan bloedgevers, doet het bestuur een oproep tot de bevolking en vrijwillige bloedgevers.

Sluit allen aan. Voor inlichtingen zich wenden in het lokaal van het Rode Kruis, Kapellestraat, 95, of bij de voorzitter van de groepering, Lingier G., Alfons Pieterslaan, 67, Oostende.

## AANGIFTE VAN DE VOOR PERSOONLIJK GEBRUIK GESLACHTE DIEREN

Er wordt de belanghebbenden die slachtingen uitvoeren van dieren, voor hun persoonlijk huishoudelijk gebruik bestemd, ter kennis gebracht dat zij, bij toepassing van het Ministerieel Besluit dd 30-16-37, nog steeds gehouden zijn, en dit, alhoewel de vleeshandel vrijgekomen is, aangifte daarvan te doen bij het Bestuur van het Stedelijk Slachthuis.

## BOUWTOELATINGEN

Fevry Charles, verbouwen pakh. en woonh., Mijneplein, 11 en Schipperstraat, 21; Storme-Dewulf, her. huis Spoorwegstr., 30; Becue Kamiel, verbouw. huis, Nieuwpoortswg., 56; J. Ortmann, verbouw. Frère Orbanstr., 265; Vigne J. verbouwen voorgevel, Nieuwpoortsteenw., 92; Van Heule Irma, verbouw. huis, Romestr., 73; Van Gheluwe Oscar bezetten voorgevel, Eendrachtstr., 58; Hoorelbeke Eugene, verbouwen afsluitingsmuur Steenbakkerstr., 3; Mev. Wed. Th. Deruytter, verhoging huis, Hogstede-str., 34; Mev. Jean Gabrielle, verbouwingen werken, Torhoutswg. en hoek Veldstr.; Declercq Kamiel, verhoging huis, Hofstede-str., 28; Van Steelandt Henri, verbouwingen w. K. Van de Woe stijnestraat, 42; Mev. Wed. Chatlen-Vanhove, bouwen huis, Wilgenlaan (hoek Lijsterbesl.); Nationale Bank van België, heropbouwen gebouw, Kaaistraat, 33-35-37.

## Heropening van het Oostends Heemkundig Museum

Maandagvoormiddag ging in de Kon. Gaanderijen de heropening door van het Oostends Heemkundig Museum, welke gebeurtenis door dhr. Schepen Vandendriessche als een «nederige» gebeurtenis werd betiteld welke nochtans zijn betekenis heeft in het herstelprogramma van onze geteisterde stad. Dhr. Vandendriessche, Schepen van Onderwijs, wees in zijn openingsrede verder op het groot belang van dit museum dat voorlopig in de Kon. Gaanderijen werd ondergebracht, in afwachting van de bouw van een Museum in de binnenstad. Iedere stad die zichzelf respecteert heeft haar eigen museum waarin de bevolking en vooral de schoolgaande jeugd de geschiedenis, levenswijze, folklore, ambachten enz., van de voorvaders en stichters kan nagaan en benaderen. Dit Museum ook is geroepen de Oostendse bevolking dichter te brengen bij het groots verleden en inniger aan haar trad te hechten.

Het dient te worden onderlijnd dat het werk van Stadsarchivaris Edebau in vooral van de oudheidkundige dhr. Chocqueel bij de heropening van dit museum niet genoeg kan geloofd. Dhr. Chocqueel heeft belangrijke ontdekkingen gedaan tijdens zijn jarenlange navorsingen en opgravingen in de omstreken van onze stad. Alhoewel Fransman van nationaliteit

## PLOTSE DOOD

Cheyns Isidoor, telefonist bij de N.M.B.S. is op zijn werk plots ineen gezakt en schielijk overleden ten gevolge van een hartaderbreuk.

## HOTELHOUDERS EN MIDDENSTANDERS PROTESTEREN

In een vergadering welke maandagavond te Oostende doorging hebben de hotelhouders en middenstanders van de kust krachtig hun protest geuit tegen de wantoestanden in het huidige fiscaal stelsel waarvan de handelaars en middenstanders de grote slachtoffers zijn en tegen de passiviteit van de Regering om de dreigende ramp voor het toerisme aan de kust af te wentelen.

Achtereenvolgens kwamen aan het woord de hh. Goderis, Maureaux, Van Glabbeke en Porta. Na deze toespraken besteed burgemeester Serruys het spreekgestoelte om sommige beweringen uit de rede van dhr Porta te weerleggen en aan te tonen dat het schepencollege het mogelijke had gedaan om het herstel van Oostende te bespoedigen. Na afloop van deze geslaagde vergadering werd volgende motie goedgekeurd welke aan de betrokken instanties werd medegedeeld:

In zake belastingen werden onder meer volgende punten aangehaald: een meer rechtvaardige verdeling van de belastingen onder alle staatsburgers en vereenvoudiging van het fiscaal stelsel. In zake toerisme worden onder meer volgende punten aangestipt: om middellijke tussenkomst van de eerste minister bij dhr Stafford Cripps voor een dringende herziening van de getroffen beslissing inzake vreemdelingenverkeer; onmiddellijke tussenkomst bij de Nederlandse regering voor een wederzijdse toekenning van vergunningen van vreemdelingenverkeersdeviezen; opheffing gedurende de maanden Juli, Augustus en September, van de afgifte van Franse vreemdelingenverkeersmunt; belangrijke vermindering op treinen, autobussen, buurtspoorweglijnen en op de maaltijden Oostende-Dover gedurende de maanden Juli, Augustus en September.

## DE OOSTENDSE JEUGD ONDERSCHEIDDE ZICH BIJ DE VERDELING VAN DE COLORADOKEVERLEGIOENEN

Donderdagmorgen werd over heel de kust alarm geblazen daar een algemene invasie van coloradokevers signaleerd was. Inderdaad, bij hoog tij waren in de vroege morgen grote zwermen kevers op het strand geland

en lagen nog doorweekt en versuft, op het zand bijeen. Dat hieruit een bedreiging voor het landbouwbedrijf in ons land was ontstaan viel niet te betwijfelen. Het duurde echter tot de middag vooaleer de eerste tegenaanval werd ingezet. Alle beschikbare leerlingen, zowel jongens als meisjes, werden naar het strand gestuurd om de schadelijke insecten te vangen en te verdelgen. Het bleek dat dhr Viaene, onder wiens leiding de verdelingsoperaties alhier ten slotte prachtige resultaten hebben afgeleverd, het bij het rechte einde had, wanneer hij beweerde dat het inzetten van de schooljeugd het enige afdoende middel was tegen de dreigende plaag.

Op andere gebieden van de kust werden vlammenwerpers en verbrandingsmethodes beproefd doch slechts met gering resultaat. De kevers drongen immers onmiddellijk in het zand en bleven ongedeerd. Men is dan ook van officiële zijde spoedig gaan inzien dat de schooljeugd het degelijkste wapen was en overal werden de jeugdige troepen naar het strand gestuurd, gewapend met spaden, potten, dozen, zeefden.

In totaal werden bij benadering te Oostende 400 kgr gevangen en verbrand.

Is het gevaar totaal bezworen? Te oordelen naar de berichten welke het binnenland komen moet men aan nemen dat toch veel kevers zijn kunnen van de kust opstijgen en ergens op aardappelvelden zijn neergestreken. Eens dat die kevers zich zullen hebben voortgeplant en de larven hun vrucht zullen beginnen te voltooien, dan zal men beter kunnen nagaan of het gevaar werkelijk nog bestaande is. Het is immers een feit dat niet overal met dezelfde ijver tegen de schadelijke diertjes wordt gestreden zodat het mogelijk is dat in het land weldra nieuwe families coloradokevers worden gesignaleerd.

Ondertussen mogen we hulde brengen aan dhr Viaene, Hoofd van de Beplantingsdienst, die werkelijk met koel hoofd en gepast ingrijpen het Oostends gebied heeft weten te zuiveren. De schoolkinderen delen echter eveneens in de eer. Het land mag de jeugd van de kust dankbaar zijn.

## BIJ DE SEA-SCOUTS

Zondag 20 Juni houden de seascouts, ter gelegenheid van de doop van hun nieuwe boot, een tentoonstelling in hun lokaal aan het Kaalstation.

De tentoonstelling zal bestaan uit verschillende standen betreffende sea

scouting, scouting in het algemeen, camping e.a.

Op het programma staat er: bezoek aan het lokaal en de verschillende standen, doop van de nieuwe boot en enkele watersporten en reddingsoefeningen.

Alle inwoners van Oostende welke belang stellen in jeugd-opvoeding en watersport zullen niet nalaten op deze dag een uurtje vrij te houden om de tentoonstelling te bezoeken en aldus hun sympathie te betuigen aan onze Oostendse sea-scouts, de enige Oostendse jeugdvereniging welke zich met watersport bezighoudt.

## STEEDS ZWARTHANDEL

Verscheidene verkopers werden in overtreding genomen wegens hoge winstmarges voor rundsvet. De zwartemarkt ziekte zit er bij velen nog diep in.

## Verbruikers!

Het mauwe zegel

Vacantiën & Reizen

wordt U GRATIS aangeboden door alle handelaars die een trouwe cliënteel naar waarde schatten en ze wensen te behouden

Vergeet niet de zegels Vacantiën en Reizen voor al Uw aanpakken te vragen.

U zult aldus aanzienlijke besparingen verwezenlijken welke U naar Uw keuze zult gebruiken.

Vertegenwoordiger: P. Croux Koksyde.

Hoofdzetel: Vacantiën en Reizen - Broekstraat, 44, Brussel (701)

## Waarheen deze Week?

## OOSTENDE

## CINEMA'S

PALACE: «SEUL DANS LA NUIT» met Jacques Pils, Sophie Desmarests en Louis Salou.

NOVA: «THE FLYING TIGERS» met John Wayne, John Carroll en Anna Lec.

FORUM: «DU SANG DANS LA SIERRA» met Robert Young en Marguerite Chapman.

RIALTO: «LA BLONDE INCENDIAIRE» met Betty Hutton en Arturo de Cordova.

CORSO: «LES PIRATES DE MALAISIE» met Massino Girotti en Sandra Ruffini.

CAMEO: «PRIS SUR LE VIF» met Mary Martin, Franchot Tone en Dick Powell.

RIO: «LE RANCH DES PURSANGS» met Ronald Reagan, Alexis Smith en Zachary Scott.

ROXY: «LA BRUTE DE SANFERNANDO» met Donald Woods en Gloria Warren.

Nieuwpoort

## CINEMA'S

NOVA: van Vrijdag tot Maandag: «TEGENAANVAL» met Paul Muni en Marguerite Chapman.

van Vrijdag tot Zondag: «BAMBI» tekenfilm in kleuren van Walt Disney

Maandag en Dinsdag: «DE VROU WENHATER» met Georges Sanders.

ALLERLEI: Zaterdag, Zondag en Maandag: Vlaamse kermis in de Rijksmiddelbare scholen.

## Middelkerke

## BURGERLIJKE STAND

Overlijdens: Vandaele Lucien, 78 jr, echtg. Verhaeghe Elisa; Delferrière Ida, 70 jr vwa Gilbert Désiré.

## CINEMA RETHORIK

Van 18 tot 20 Juni: «Het verleden herleeft» met Claudette Colbert, Orson Welles en George Brent.

Van 21 tot 24 Juni: «Liefde bloeit in Argentina» met Maureen O'Hara en James Ellison.

## CINEMA CHURCHIL

Deze week: «Vallée jugement» met Greer Garson en Gregory Peck.

## Nieuwpoort

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten: Dedecker Yvette van Roger en Borret Margareta;

Overlijdens: Saelens Mathilde, echtg. Roose Albin, 60 jr; Pauwels Gabriëlle echtg. Hubrecht Lodewijk 42 jr; Dufiou Hendrik wed. Desot Elodie 79 jr.

## APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 20 Juni: Apotheek Cool, Marktstraat. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

## DUIVENPRIJSKAMPEN

Duivenmaatschappij «Eerlijk moet vooruit»: Breteuil van 13-6-48: 165 duiven: 1. Vermout J.; 2. Allewereldt P.; 3. Weiss-Mercy; 4. Legem M.; 5. Bulcke F.; 6. Bulcke F.; 7. Mercy A.; 8. Maessen A.; 9. Billiau C.; 10. Bulcke Orleans van 14-6-48: 142 duiven: 1. Borret V.; 2. Debacker H.; 3. Allewereldt P.; 4. Nassel A.; 5. Allewereldt P.; 6. Cocquyt C.; 7. Debacker H.; 8. Thibbaut G.; 9. Vermoot J. 10 Cool's.

## ROOD KRUIS

Vrijdag 18 had in het stadhuis een vergadering plaats waarop tegenwoordig waren: de h. Lambin, directeur-generaal van het Rood Kruis van België, Mevr Serruys, toezichtster van het RK der kust; juffr. Van Lier; Burgemeester Gheeraert; vertegenwoordigers van de afdeling Nieuwpoort van het RK, van de vereniging voor vreemdelingenverkeer en van het Waterschoutambt. Het voornaamste doel was het oprichten van een hulp-post met ambulance op de badplaats te Nieuwpoort-Baden gedurende een tijdperk van drie maanden. Als Burgemeester Gheeraert het betoogd is de stad Nieuwpoort bereid alle initiatief in deze richting te steunen zodra Nieuwpoort-Baden aan Nieuwpoort zal gehecht zijn. Verder zal een lijst opgemaakt worden van de plaatsen waar gevaar voor verdrinking bestaat en zal het Rood Kruis de nodige boei en bezorgen.

## VLAAMSE KERMIS

De jaarlijkse Vlaamse kermis der Rijksmiddelbare Scholen heeft plaats op 19, 20 en 21 Juni a.s. De kermis wordt 's Zaterdags geopend te 20 u. met een gezellig samenzijn. 's Zondags vanaf 14 uur worden de talrijke attracties op de koer der R.M. Meisjesschool voor het publiek toegankelijk gesteld terwijl te 8 uur nogmaals een gezellig samenzijn volgt. 's Maandags begint de kermis te 17 uur en zal zeker wel in de late uurtjes eindigen. 's Maandags heeft de trekking plaats van een tombola waaraan prachtige prijzen verbonden zijn.

## NOG HET WEGENNET

In verband met het artikel over deze zaak kunnen wij melden dat het stadsbestuur toch deze zaak niet uit het oog verloren heeft. Er moet echter gewacht worden op het bekomen van de oorlogsschade zodat de inwoners van de onhebbelijke straten nog een beetje geduld zullen moeten beoefenen.

## GEMEENTERAAD

De gemeenteraad vergaderde op Maandag 14 Juni jl. Alle leden waren tegenwoordig. Volgende punten werden besproken: 1. het afsluiten van contract inzake hulpverlening der brandweer aan de aanpalende gemeenten; 2. de gaspijzen voor het 2e kwartaal van 1948; 3. de prijzen van de ruimdienst die als volgt vastgesteld werden: 80 fr voor 1,50 m3 en minder, 160 fr tot 3 m3; voor de huveriersbond gelden volgende prijzen: 25 fr voor 1,50 m3 en minder, 50 fr tot 3 m3; 4. de stadsbegroting 1947 die goedgekeurd wordt: de inkomsten bedroegen 14.275.199,24 fr en de uitgaven 8.423.199,30 fr wat een batig saldo geeft van 5.852.245,94 fr daar het vorige dienstjaar een deficit vertoonde van ongeveer 5.000.000 fr is de stadsbegroting in evenwicht; 5. vaststelling van het cohier voor de herstelling van de badinstallaties van het gebouw l'Espérance van de Hoogstraat, de uitgaven worden geschat op 20.000 fr voor het materiaal der baden en 40.000 fr voor het gebouw en meubilair; 6. de verkoop der gronden der tekenschool aan een vialt inwoners der Hoogstraat die goedgekeurd wordt; 7. het opmaken van het statuut van de concierge van de teken- en gemeentescholen; 8. de bepalingen voor eventuele oproep voor een afslager in de vismijn aangevraagd door raadslid Rammeloo wordt uitgesteld; 9. de vaststelling voor een periode van 9 jaar van de voorwaarden voor het jachtrecht der gronden van de CCO. In geheime zitting kwamen volgende punten ter sprake: 1) aanvulling van de ontzettingbeslissing van dr J. Hoedt; 2) regeling voor reinigen en onderhoud der teken- en gemeentescholen en van het stadhuis en de Halle; 3) het geschil in de vissersrij met betrek op afslager Calcoen A.: na een drukke bespreking wordt met 8 stemmen tegen 3 besloten tot afzetting van de tijdelijke visafslager Calcoen.

## DE CONTACTCOMMISSIE

De contactcommissie der visserij in samenwerking met de heer burgemeester blijft even werkzaam de belangen van onze vissers behartigen. Enkele van de verzoeken der visserij werden reeds voldaan. Vermelden wij het feit dat de voertuigen op de vlotskom thans een verplichtende parkeerplaats hebben zodat ze niet meer de toegangswegen tot de mijn versperren. De vismijn is verdeeld in verkoopbeurten voor de visvangers wat voor deze een grote verbetering betekent en voor de orde in de mijn zelf van groot nut is. Verder zullen geen kopen vis meer toegestaan worden aan de kopers die op dezelfde lijn staan als de afslager wat thans ook geregeld is door een afbakening over de lengte der mijn. Andere punten die vorige week hier besproken werden zullen aan het schepencollege voorgelegd worden zodat we mogen verhoopen dat daarvoor ook voldoening zal bekomen worden.



## Blankenberge

### BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Floryn Maria v. Leo en Bruynsraede Leontine, Kerkstr., 166; Swaenepoel Wilfried v. Robert en Clauw Germaine.

Overlijdens : Cnudde Victorie, 24 j. echtg. v. Delporte Jean, Graaf Jans dijk 14.

Huweliksafkondigingen : Marreyt Raymond (alhier) met Desmet Gabrielle (St. Michiels); Marmenout Albert (alh.) met Van Steene Léopoldine Knokke; Proot Leo (alh.) met Vermeersch Paula (Westkapelle); Maertens Victor (alh.) met Ryckegem Yvonne (Uitkerke); Kirkwood Jan (Sherwood) met Dillies Monique (alh.); Boule Lodewijk (alh.) met Pelgrim Léa (alh.); Van Eecke Arthur (Uitkerke) met Peene Georgette (alhier); Van Bouwel Hubert (alh.) met Boule Yvonne (alh.).

### ZONDAGDIENST

Zondag 20 Juni wordt de apotheek dienst verzekerd door Apotheker Fevery, Kerkstraat, 71.

### FONTENIERSDIENST

In de week van 19 tot 26 Jun, wordt de dienst van het drinkwater verzekerd door fontenier Mengé Léander.

### BADENDIENST

Van 30 Mei tot en met 13 Juni 11. werd reeds 4.022 baden genomen tegen 8.316 verleden jaar wat een verschil in min geeft van 4.294 baden. Het grootste aantal baden werd dit jaar genomen op 13 Juni, met 2647.

Het slechte weder tijdens de eerste tien dagen van Juni ligt hier aan de basis, want waar wij tijdens het laatste weekeinde beginstig werden met een heerlijk mooi weder, mocht Blankenberge zich opnieuw op een grote toeloop verheugen.

### FEESTPROGRAMMA

Zondag 20 Juni : te 11 u. 30 en te 15 u. 30 op het kiosk van de Zee-Edijk, Westkant : Concert door de Muziekmaatschappij «Kunst en Vermaak», Lovenjoel.

Dinsdag 22 Juni te 20 u. 30 op de kiosk van de stad (Manitobaplein), concert door de Harmonie Boy-scouts, Brugge, bestuurder Mr. A. Leclercq.

Woensdag te 20 u. 30 volksbal op de Grote Markt.

### GROOT ZWEMFEEST

Op Zondag 27 Juni steekt de Blankenberge Zwemvereniging opnieuw van wal met zijn lange afstandswedstrijd, over 2700 meter in de havengeul, begiftigd met 'enig mooie stuk «De Noordzeeschaal». Waar deze wedstrijd vroeger in zee doorging en slechts een beperkt aantal deelnemers konden worden aanvaard wegens de v.e. technische moeilijkheden, onder andere de verplichting bij ieder zwemmer een begeleidende roeiboot in te schakelen hebben de wakkere inrichters van BZV de les van verleden jaar te baat genomen, om ook dit jaar deze wedstrijd van in de haveningang tot aan het staketeleinde te laten betwisten. Deze regeling maakt de wedstrijd voor de toeschouwer aantrekkelijker gezien zij de zwimmers langs de geulgeulden kunnen volgen. Hierdoor is het de inrichters mogelijk alle aanvragers te aanvaarden, zodat mag worden verwacht dat dit jaar een groter aantal zwimmers zullen deelnemen aan deze uiterst iastige en zware koers. Want in de havengeul loopt im mer steeds sterke stroom.

De wedstrijd belooft dan ook want de deelname van de sterkste Belgische afstandszwimmers is verzekerd.

### GEMEENTERAAD

De gemeenteraad kwam vrijdagavond in zitting bijeen.

Dhr Vandemaliere vraagt dat in de toekomst de pers beter zou worden in gelicht omtrent de verschillende gebeurtenissen.

Kerkhof. Vergunningen : Eeuwigdurige voor de familie Verhaegen-Tant en Van Holme Stephanie. Een bijkomende twintigjarige vergunning voor de vervallen dertigjarige wordt toegestaan aan : families : Van Dieren-dot, De Coninck en Cattolr, aan Van Hooren Desiré, Verpoorter Gilberte, Trotteyn Marie en Slabbinck Hélène.

Kerkhof. Grondafstand. Britse Graven : Eeuwigdurige vergunningen worden toegestaan aan de British War-grave association tot laatste rustplaats van de alhier begraven Britse oorlogsslachtoffers.

Belasting standplaatsen tenten : Volgende tarieven worden goedgekeurd. 120 fr per tent der badkarhouders geplaatst achter de badkarren. 275 fr per kleine en 450 fr per grote tent geplaatst ten westen van de Van Praethelling tot aan het Oosterstaketsel.

275 fr per particuliere tent. geplaatst achter de badkarren.

375 fr per kleine tent en 550 fr per grote tent geplaatst buiten de badplaats tussen Van Praethelling en Boyavahelling en ten Oosten van de Verstraethelling.

425 fr per kleine en 675 fr per grote tent geplaatst ten Oosten en ten Westen van de badhoofden der Moderne badinstallatie.

Stedebouw. Algemeen plan van aanleg : De burgemeester doet opmerken dat de vroeger ingediende bezwaarschriften niet toepasselijk zijn op het algemeen plan van aanleg. Er zal echter rekening worden gehouden met die welke betrekking hebben op het Westerkwartier bij het uitmaken van het bijzonder plan van uitbouw van dit kwartier. Het ontwerp wordt eenparig en zonder opmerkingen goed gekeurd.

Politie. Reglement verkeer : De maximumsnelheid in de drukke verkeers-

straten wordt op 30 km vastgelegd. Stadsgronden. Veilingen : Machting zal aangevraagd worden tot openbare verkoping van twee loten stadsgrond.

### IN DE RIJKSNORMAALSCHOOL

Dinsdagvoormiddag te 11 uur had in de feestzaal van de Rijksnormaalschool, in aanwezigheid van de leden van de jury evenals van het leraarskorps, tijdens een korte doch plechtige zitting de uitreiking plaats van de onderwijzers diploma's aan de laureaten van de 24e promotie. Volgende studenten behaalden het onderwijzersdiploma : Met grote onderscheiding : Dudal Jozef, Oostende; Met onderscheiding : De Rycker Giséle, Blankenberge; Van Lerberghe Robert, Rollegem-Kapelle; De Coker Germain, Balegem; Delbecq Joseph, Tiel; Popelier Jean, Blankenberge; Van Houtte Roger, Knokke; Op voldoende wijze : Meij. De Keyser Denise, Blankenberge; Joly Willy, Blankenberge; Mortier Maurice, St Jooris ten Distel; Lingier Julien, Oostende.

Na deze plechtigheid trokken Directeur, juryleden, leraren en de nieuw gepromoveerden, vooropgegaan door de flinke harmonie der school, door de voornaamste straten der stad, waarna Directeur, leraren en de laureaten genoeiglijk aanzaten aan de feestdis.

## Heist

### UITSLAG AANBESTEDING

De heraanbesteding voor Sanitaire installaties en de verwarming van het stadhuis gaf volgende uitslag : laagste aanbod : Tjouns Rob. Blankenberge 21.340 fr; Hoogste aanbod : De Caestecker Alf, Brugge 35.320 fr.

### TENNIS JCLUB

De nieuwe tennisvelden in het bosje zijn nog maar zo pas geopend of we mogen ons reeds verheugen in het tot stand komen van een tennisclub waarvan de heer burgemeester de Gheldere het Ere-Voorzitterschap heeft aanvaard. Het bestuur is samen gesteld als volgt : Voorzitter : Adv. Deketelaere A.; Secretaris : Groot-haert Ch.; Schatbewaarder : Apoth. Dumortier.

Alle Heistse tennisliefhebbers zijn welkom en kunnen hun lidkaart aanschaffen bij de bovengenoemde heren van het Bestuur.

### BELANGRIJK BERICHT

De heer Burgemeester maakt hierbij bekend dat het voortaan verboden is in de Knokkestraat nog wasgoed te drogen te hangen. De politie zal een streng toezicht houden.

### VOOR DE GETEISTERDEN

Het indienen van Voorschotaanvragen op eventuele oorlogsschade inzake onroerende goederen van privaats domein is opnieuw toegelaten. Men kan zich wenden tot de Co-operatieve te Blankenberge, Casinoplaats of tot de afgevaardigde wanneer deze zitting houdt op het stadhuis.

### INLEVEREN VAN WAPENEN

Eenieder die in het bezit is van vuurwapenen is ertoe gehouden deze tot immatriculering in handen te stellen van de heer Politiecommissaris, voor 1 Juli 1948. Tegen zelfde datum moeten de oorlogswapenen ingeleverd zijn bij de Rijkswacht.

De personen die er zich zouden kunnen op beroepen dat het wapen als gedachtenis voor hen belang heeft om het in bezit te houden, kunnen daartoe een aanvraag indienen bij de heer Gouverneur der Provincie eveneens voor 1 Juli e.k.

### HEER BURGEMEESTER VOOR DE RADIO

Zaterdag 11. konden we opnieuw Burgemeester de Gheldere voor de Radio beluisteren. Hij handelde over de toeristische moeilijkheden met het buitenland en de krachtenpanningen door het Gemeentebestuur van Heist gedaan om het seizoen zoveel mogelijk te doen slagen. Hij gaf in grote lijnen de grote feestelijkheden weer welke dit seizoen in onze Gemeente zullen plaats vinden en welke aanvragen in Juli e.k. met de inhuldiging van Bosje en de Auto-Rallye.

### VOOR DE CINE-LIEFHEBERS

De Bestuurder van Ciné Palace maakt hierbij bekend dat de hernieuwde zaal heropend op Vrijdag 2 Juli a.s. De zaal werd op heel moderne wijze ingericht en bij de opening wordt een prachtige film vertoond.

### DE KONING DANKT

Tijdens de laatste spreekbeurt alhier gehouden over de «Koningskwes-tie» werd op voorstel van Burgemeester de Gheldere aan de Vorst een telegram gestuurd van hulde en trouw. De heer Burgemeester ontving een dankbrief van 's Konings Huis.

## TE KOOP

### BELANGRIJKE PERCELEN

## BOUWGROND

gelegen te DE HAAN A. ZEE

Voor verdere inlichtingen zich wenden of schrijven Bureel v.

het blad (809)

## BRUNET & C

Tel. 71319 — Telegr. «Compas»

## OOSTENDE

(217)

## Zeevisgroothandel

### SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en BE VROZEN HARING

## Notariële Aankondigingen

Studie van de Notaris Maurice QUAGHEBEUR, Leopoldlaan 10, Oostende. xxx

Op DINSdag 6 JULI 1948, te 15 u. ter gehoorzaal van het Vrederecht Canadaplein te Oostende.

TOESLAG van STAD OOSTENDE

### 1. Een Puingrond

vroeger standplaats van het huis. LIJNBANSTRAAT, 47

Oppervlakte 84 m2. Met recht op oorlogsschade geraamd op 94.529 fr. waarde 1939.

INGESTELD : 87.000 Fr.

### II. EEN SCHOON PERCEEL

## Bouwgrond

MET ACHTERGEBOUW

KROONLAAN, 25

Oppervlakte 125 m2. Vrij van gebruik.

INGESTELD : 51.000 Fr.

BEZOEK : Dinsdag en Donderdag van 14 tot 16 uur.

Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie. (840)

Studie van Meester JAN B. DE GHELDERE TE HEIST-AAN-ZEE xxx

Om uit onverdeeldheid te treden INSTEL MET PREMIE

Op DINSdag 6 JULI 1948, om 17 u. stipt, in het «Hotel du Cygne» bij Mr. Tavernier, Statieplaats te Knokke, van :

BADSTAD KNOKKE - AAN - ZEE EEN GERIEVIG EN WELGELEGEN

## WOONHUIS

gelegen langsheen de Nicaïsestraat, 1, groot 108 m2.

Gebruikt zonder geschreven pacht door Mr. Hullebusch mits 250 fr per maand. (845)

Studie van Meester JAN B. DE GHELDERE TE HEIST-AAN-ZEE xxx

Om uit onverdeeldheid te treden INSTEL MET PREMIE

Op MAANDag 28 JUNI 1948, om 17 u. stipt, in het «Café den Anker» bij Mr. Mille-Dogimont, Knokkestraat te Heist - aan - zee, van :

BADSTAD HEIST - AAN - ZEE EEN GERIEVIG EN WELGELEGEN

## WOONHUIS

gelegen langsheen de OUDE KERKSTRAAT, 8, groot 110 m2.

Beschikbaar drie maanden na de toeslag. (836)

## Zoeklichtjes

♦ TE KOOP : drie ingemaakte kassen; een wasmachine met motor; een bascul.

Alles in goede staat van onderhoud Voordelige Voorwaarden. Adres : Bureel van het blad (846)

♦ Sea-Rangers : te koop gevraagd : Roei- of zeilboot en cano's. Schriftelijke aanbiedingen te zenden naar Meij. Witdoeck, Witte Nonnenstraat, 16 te Oostende. (837)

### AAN VERKOPERS VAN VISSERSVAARTUIGEN

Reders welke een motor of een vissersvaartuig te verkopen hebben, worden verzocht aan het adres van «Het Nieuw Visscherijblad» de nodige inlichtingen laten geworden met voorwaarden. (783)

♦ Te koop : Stook breinaalden voor netten. Eerste maat : 28 cm lengte; 30 mm breedte. Tweede maat 28 cm lengte; 25 mm breedte. Bij Sabine Legein, Weststraat, 26 Veurne. (832)

♦ Te koop gevraagd : vissersvaartuig met motor van 80 tot 150 P.K. Schrijven met inlichtingen aan 't bureel van het blad onder nr. (827)

♦ Te koop - VISSERSVAARTUIG 11,50 m.kiel, 14,75 m. overmeten, voorzien van tanks skylight, schroefbus en as. Goede voorwaarden. Voor inlichtingen zich wenden Polderstraat, 54, Heist. (824)

♦ Zoek te kopen : Vissersvaartuig voorzien van een motor van 150 tot 180 P.K. Schrijven met opgave van voorwaarden aan het bureel van het blad, onder nr. (831)

Studie van Notaris JAN-BAPTISTE de GHELDERE te Heist aan-zee xxx

Om uit onverdeeldheid te treden INSTEL MET PREMIE

Op MAANDag 5 JULI 1948, om 17 ure stipt, in het «Café Sportleven» bij Mr. Gerard Vantorre, Dweersstraat te Heist - aan - zee, van

BADSTAD HEIST - AAN - ZEE EEN GERIEVIG

## Werkmanswoning

gelegen langsheen de VISSCHERSSTRAAT, 29, groot 103 m2.

Gebruikt door Mevrouw Bertha Vantorre zonder geschreven pacht mits 100 fr. per maand. (844)

Studie van Notaris Maurice QUAGHEBEUR Léopoldlaan 10 te Oostende xxxx

Op DINSdag 29 JUNI 1948 te 15 u. in het lokaal Prins Boudewijn, St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

INSTEL met 0.50 % premie :

## Schoon Burgershuis

MUSCARSTRAAT, 21, OOSTENDE met 88 m2 grond, 11 kamers, 3 mansardekamers, 3 woonkelders en verdere gerieven.

GENOT : 3 maanden na toeslag. BEZOEK : Maandag en Donderdag van 14 tot 16 u.

Voor alle nadere inlichtingen zich bevragen ter studie. (839)

### Notaris J. GHYOOT

St. Petersburgstraat, 47 Oostende

Tel. 715.88

### 3e en laatste zitting

Op WOENSDag 30 JUNI 1948, te 15 u., ter herberg «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende van :

Gemeente BREEDENE - Sas-Slijkens

### 1) Een Eigendom

best geschikt als handels- en opbrengsthuys, gelegen Prins Albertlaan, 45, groot 145 m2, begripende kelderingen, gelijkvloers, verdieping en grote zolder (13 plaatsen).

Voorzien van gas, electriciteit en regenwater.

### 2) Een Arbeidswoonst

gelegen Nukkerstraat, 53, groot 90 m2, begripende : achterkelder, gelijkvloers, verdieping en zolder (5 pl.)

Voorzien van electriciteit en regenwater.

Genot der huurpenningen binnen de maand - Zichtbaar : Dinsdags en Vrijdags van 14 tot 16 u.

Onderhandelingen mogelijk voor verkoop uit de hand. (843)

Notaris J. GHYOOT, St-Petersburgstraat, 47, Oostende

(Tel. 715.88)

xxx

### TOEWIJZING

Op DINSdag 29 JUNI 1948, te 15 u. te Oostende, Vrederecht (Nieuw Gerechtshof) van :

STAD OOSTENDE - wijk OPEX

### 1) EEN PERCEEL

## BOUWGROND

gelegen WEST-HINDERSTRAAT met 6 m. gevelbreedte en groot 87 m2 - Palende enerzijds Frans Legein, anderzijds lot II en langs achter Legein Marcel.

INGESTELD : Fr. 23.000

### 2) EEN PERCEEL

## BOUWGROND

gelegen met 6 m. tegen WEST-HINDERSTRAAT, groot 102 m2. Palende enerzijds lot I, anderzijds Brunet August en langs achter Lambrecht Emile

INGESTELD : Fr. 28.000

### 3) EEN PERCEEL

## BOUWGROND

gelegen met 6 m. aan STROOMBANK LAAN, groot 91,95 m2 - Palende enerzijds Philibert Cordenier, anderzijds Kyndt Gaston en langs achter Devriendt.

INGESTELD : Fr. 20.000

Dadelijk beschikbaar. Plans en inlichtingen ten kantore. (842)

Notarissen J. GHYOOT, St. Petersburgstraat, 47, Oostende (tel 715.88) en G. MASUREEL, Koekelare (T. 34) xxx

### TOEWIJZING

Op DINSdag 29 JUNI 1948, te 15 u. te Oostende, Vrederecht (Nieuw Gerechtshof) van :

Gemeente STEENE - wijk Conterdam

## Gerieflijk Woonhuis

met KOER en GROTE HOF, gelegen GUIDO GEZELLESTRAAT, 58, groot 299 m2, begripende : gelijk vloers, verdieping en zolder (6 plaatsen).

Voorzien van electriciteit, regen- en putwater.

Zichtbaar : Iedere Maandag en Vrijdag van 16 tot 18 uur.

Beschikbaar : 3 maanden na de toewijzing.

Nadere inlichtingen ten kantore van voornoemde notarissen.

INGESTELD : Fr. 150.000 (841)

Notaris Jacques GHYOOT, te Oostende, St-Petersburgstraat, 47 (tel. 715.88)

xxx

INSTEL met 0,50% premie

Op WOENSDag 23 JUNI 1948, te 15 u., ter herberg «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende van

GEMEENTE LEFFINGE

## VILLA

### «LA ROSERAIE»

met Garage, Nijverheidsgebouw en Bouwgronden te Leffinge, Oostendestraat, 1.

Het geheel groot 19 aren 80 ca met een gevelbreedte van 60 m.

LOT I - de villa groot 1018,06 m2;

LOT II - Nijverheidsgebouw met bouwgrond, groot 530,56 m2.

LOT III en IV - Bouwgronden groot 188,04 m2 en 186,96 m2.

Vrij van gebruik - Zichtbaar op be tamelijke uren. Sleutels bij dhr. Julien Vanhooren, Dorpstraat, 104 te Leffinge.

Grondplan en inlichtingen te verkrijgen bij de notaris.

(Toew. op 7-7-48) (829)

Studie van Meester PIERRE DENIS

doctor in de rechten, notaris te Nieuwpoort

xxx

Op Woensdag 23 Juni om 3u. namid. ter herberg «Café de Lombardzijde» bij Mijnheer Isidore Feys te Lombard zijde. TOESLAG van

GEMEENTE LOMBARDZIJDE

### EEN GOED

## WOONHUIS

### MET HOF

Gistelstraat, 28, groot 4 a 27 ca. Verhuurd zonder geschreven pacht mits 200 fr. per maand aan Mijnheer Deramoudt-Asaert.

Zichtbaar den Maandag, Woensdag en Vrijdag van 10 tot 12 uur.

Gewone voorwaarden.



Ostend Stadion pakt Zondag 4 Juli uit met een programma dat de aandacht van alle sport mensen zal gaande houden.

De aanwezigheid van Lesueur en Besson, twee stayer-cracks, zal er toe bijdragen de faam van onze wielersbaan te rehabiliteren en weer de massa aan te lokken. Wat we van harte wensen.

## Zwartberg 1948

*Het mirakel kwam van...*

## Gust Meuleman

Zwartberg is voorbij. We staan met ledige handen en vervlogen dromen te staren op de uitslag van dit Belgisch kampioenschap waar de verrassingen weer niet op zich hebben laten wachten.

Verleden jaar streden te Oostende Meuleman en Clautier elkaar dood, zodat Michaux en Goethals zonder slag of stoot de 1e en 2e plaats konden inpalm. In 1948 ging het er anders aan toe en Clautier was het die Michaux afstopte om zelf zijn kansen voor de eindtitel gaaf te houden. Een ongelukkige bandbreuk schikte het echter zo dat het top punt van deze heerlijke en opwindende strijd niet bereikt werd en Clautier, die Zondag wel de grootste vechter was en misschien de meest verdienstelijke, zou zijn grote kans op de titel zien teloor gaan.

### MEULEMAN WAS DE BESTE

In dit kampioenschap op de zware piste van het Middel-Limburgse Zwartberg tijdens hetwelk een gemiddelde snelheid van 57 km. 880 m. werd bereikt (te Oostende zou dit wel 63 km. en meer zijn geweest) was De Stobbeleir slechts figurant. Hij draaide rond en bleef ronddraaien kwam nooit aan bod.

Michaux was niet zoals gewoonlijk en met zijn 34 jaren kon hij het onmogelijk bolwerken tegen de 43-jaren van Meuleman, die taaler dan ooit, medegeloos het tempo aanhielt. Er zat geen snee in zijn demarages en al zijn taktisch overleg baatte niets omdat hij de initiale fout beging Clautier tussen hem en Meuleman te laten hangen.

Clautier was, zoals hoger gezegd, de beste vechter. Hij bewoog hemel en aarde om dit kampioenschap fraai te eindigen. De oude-taale Meuleman zag echter de kans schoon voor zich, en al was hij dan ook uitgeput na de strijd, tijdens de 100 km. was er daarvan niets te merken geweest en Gust reed als een waar kampioen al zijn tegenstrevers uit de wielen.

En Goethals? Oscar was in een slechte, ja zeer slechte dag. Wanneer hij reeds van bij de aanvang, na Meuleman, Michaux en Clautier, op zijn beurt over De Stobbeleir wilde gaan moest hij terugzakken. Dat was reeds een zwart teken te Zwartberg.

De anders zo vechtlustige Goethals die met een wip over zijn tegenstrevers vloog moest tweemaal terug voor De Stobbeleir. Wat de rest van dit kampioenschap voor de Brede-naar was, dat kunnen de lezers best zelf uitmaken. Er was van Goethals geen spraak meer. Het is spijtig voor de strijdvlugte Oscar die op Ostend Stadion een zo schitterend seizoen achter de rug heeft.

### HET IS EEN LANGE WEG....

We vinden in de uitslag van dit Kampioenschap een bevestiging van wat we destijds schreven. Wanneer Oscar op Ostend Stadion rijdt, dan is dit juist alsof hij thuis in de keuken rond de tafel bolt. Hij kent de piste, is er volledig mee vertrouwd, te midden van eigen volk dat hem opzweept, waarschuwt, moed geeft. Een 100 km koers achter zware motoren kwam te Oostende ook nog niet van pas en achter die zware brommers is het heel wat anders dan achter die lichte motorke.

En de piste van Ostend Stadion is een juweel in vergelijking met de boereveldrooom van Zwartberg, alwaar alleen nog een bende zwijnelingen tekort waren om de omgeving en het decor volledig te maken. Zowel Meuleman, Michaux Clautier stonden ver boven onze lokale crack omdat ze meer volgroeiende stayers zijn. Voor Goethals komt ook eens de tijd gedoch of het deze winter (of deze zomer zoals sommige beweren) zal zijn dat dat bijtellen we. De weg naar de stayerkroon is hard en lastig.

Dat die 43 jarige Meuleman over flinke klas, energie, overleg en taalbeheersing moet beschikken is thans weer duidelijk aan het licht gekomen. Sommigen hebben gemeend dat Goethals de uitzondering op de regel zou zijn. (Neen, men wordt niet in een, twee of drie jaar stayerkampioen wanneer men vooraf niet reeds blijk heeft gegeven van uitzonderlijke en veelzijdige talenten.

Oostende zal zich nog lang Zwartberg 1948 geheugen. We weten echter dat betere tijden komen en dat Goethals het hierbij niet zal laten. In allen hij zich flink wil voorbereiden voor de komende stayermeetings dat men dan maar eens een tweede

Verantw. Opst. S. BOLLINNE

H. Hartplein, 11, Oostende  
C.R. 4189.87 H.R.O. 14.276

# SPORTNIEUWS

## Het schooltornooi kende een boeiend slot

Inderdaad, een test-match diende gespeeld tussen het O.L. Vrouw College en de Stedelijke Vakschool, test-match die aanleiding heeft gegeven tot een heroïsche strijd van twee en twintig jonge kerels. Na afloop van de wedstrijd luidde de uitslag 1-1.

Extra-times dienden gespeeld en pas aan de allerlaatste minuut van de laatste speeltijd slaagden de Collegiëns erin hun tegenstrevers te vloeren. Deze kamp, want een kamp was het, heeft een waardig slot gebracht voor het zeer geslaagde schooltornooi van A.S.O. Aan het O.L. Vrouw College dus de titel van Schoolkampioen.

We wensen samen met veel sportmensen dat dit schooltornooi toekomend jaar zijn plaats zou innemen in het Oostends sportleven en een de finitief karakter zou aannemen.

Wie schenkt er een prachtige wisselbeker die telkens voor een jaar zou overgaan naar de winnaar van het Schooltornooi?

### DE TUSSENTIJDEN

5km	5, 45"
10 km	9' 35"
20 km	19' 35"
30 km	30' 01"
40 km	40' 49"
50 km	51' 14"
60 km	1 u 05' 18"
70 km	1 u 12' 18"
80 km	1 u 22' 05"
90 km	1 u 34' 06"
In het uur :	57 km 880.

### UITSLAG

1. MEULEMAN A. in 1 u. 44,25"
2. Michaux op 400 m.
3. Clautier op 540 m.
4. Goethals op 11 ronden
5. De Stobbeleir, op 17 ronden.

Abonné.

## Hondensport

## Grote prijs van Oostende

## Nipte overwinning van kampioen Marusi

De aangekondigde ringwedstrijd ingericht door de Hondenliefhebbersvereniging «Vrij en Vrank» Oostende betwist op haar terrein, gelegen Leffingestraat, 48, op Zaterdag 12 en Zondag 13 Juni j.l., kende een geweldig succes. Bij mooi weder en onder zeer grote belangstelling hebben de 26 ingeschreven honden de verscheidene opgelegde proeven uitgevoerd. Kampioen Marusi toebehorende aan de heer Anseeuw Henri van de St Michiel se Waakhonden Club wist gepast, doch nipt de overwinning in de wacht te slepen. De lokale belofte «Tarzan van 't Hofstedeken» van de Hondenliefhebbersvereniging «Vrij en Vrank» Oostende en toebehorende aan de heer Velthof René wist zich bijzonder te onderscheiden en klasseerde zich 5de voor menige honden met naam en faam.

De inrichting was tot in de puntjes verzorgd, het werk van ringmeester de heer Van Elslander Théo, schrijver de heer Lingier Jan, aanvalsman de heer Despot Maurice en burgerapache de heer Warmoes Charles was puik en onberispelijk en de keurder de heer Rouzé Henri wist tot eeniederders voldoening deze wedstrijd te keuren daar bij het bewijs leverende dat hij volledig op de hoogte was van zijn soms on dankbare taak.

Onder de aanwezigen bemerkte men talrijke gekende en vooraanstaande personen van de hondensport o.a. de hh. Claeys Etienne, Lagae Désiré, De Cock Aimé, De Zuttere Aimé en Eggermont Prosper allen leidende

### Een pracht-sportinstallatie

Enkele dagen terug werd het sport en ontspanningsterrein van Union Chimique ingehuldigd. Wie van dichtbij deze installaties heeft kunnen na gaan zal zeker verstomd gestaan hebben voor het werk dat hier geleverd werd, werk dat als voorbeeld kan gesteld worden van vele bedrijven en effectieve voetbalclubs.

Alle bestaande plannen zijn nog niet uitgewerkt doch, thans mag het personeel van Union Chimique reeds gebruik maken van een pracht-voetbalterrein met cabines en stortbaden, een korfbalsterrein en een cantien. Tennisvelden enz. zijn in aanleg.

Sprekend bewijs van de hoge vlucht welke de corporatieve clubs genomen hebben en de goede geest welke in die middens heerst.

We vernamen verder dat de geruchten volgens dewelke Union Chimique zich bij de effectieve ploegen zou aansluiten volledig uit de lucht gegrepen zijn. Union Chimique blijft Corporatief en zal toekomend jaar ernstig mededingen naar de titel.

We mogen hier niet nalaten ook de directie van dit bedrijf te feliciteren om alles wat ze voor haar werknemers over heeft.

We noemen de inrichting van dit sport- en ontspanningsterrein een weldaad waaraan de arbeiders en be dienden meer en meer genot zullen beleven. Zo komt men nader tot de verwezenlijking van de oude doch waarheidsvolle spreuk «Een gezonde geest in een gezond lichaam».

## De atleten van 12 corporatieve clubs treden Zaterdag a.s. aan in de Ostend - Stadion arena

Het Bestuur van het Corporatief Groepement denkt nog niet aan rusten en uitblazen. Pas is het prachtig stichtingstornooi van «Het Spoor» uit het zicht of daar steekt men reeds van wal met een groot atletiekfeest waaraan niet min dan twaalf corporatieve clubs zullen deelnemen.

### GEZONDE SPORTBEOEFENING EN KAMERAADSCHAP

Het is wellicht overbodig de betekenis van deze corporatieve clubs in het klein lokaal sportwereldje te onderlijnen. De grote bloei tot dewelke die verenigingen thans zijn gekomen wijzen reeds op de invloed, die ze ieder in hun milieu uitoefenen en de aantrekkingskracht die van hun werking op alle arbeidsmakers uitgaat. Zoals men weet heeft het Corporatief Groepement niets te zien met de effectieve aangesloten voetbalclubs bij de B.V.B. Al ressorteren ze onder hetzelfde reglement, hun werking is volledig verscheiden daar hier nog steeds gestreefd wordt naar de verwezenlijking van die oude waarheid «Mens sana in corpore sano». Of dit nog kan gezegd van de effectieve clubs betwijfelen wij terecht. Het is echter een feit dat het Corporatief Groepement deze waarheid nog steeds als zijn kenspreuk huldigt, omdat inderdaad, het een waarheid is als een koe, dat een krank lichaam leidt naar de morele en lichamelijke onevenwichtigheid van de mens.

De arbeiders hebben ten andere heel vlug gevat wat dat kerkelatin wil zeggen en eens de fabriek uit snakken ze naar verse lucht, naar sportbeoefening, naar turnen, naar zwemmen, naar korfbal, naar voetbal. En ook de werkgevers hebben het gevat en streven dan ook naar grotere lichamelijke geschiktheid van hun werknemers, aldus heeft zich een band gesmeed tussen werkgevers en werknemers enerzijds en tussen de arbeiders en bedienden van verschillende bedrijven, anderzijds. En dit is het tweede prachtige resultaat dat het Corporatief Groepement heeft verwezenlijkt. Wie tegenover dit alles sceptisch staat ondervrage maar even de arbeiders zelf die in een bedrijf werken waar de sportbeoefening geen idel woord meer is doch waar allen de inhuuldiging van een ontpannings- of sportterrein als een grote weldaad begroeten.

### PLAATS AAN HET CORPORATIEF VEROND !

En nog een woordje over de verhoudingen Corporatief - Effectief.

Deze laatste hebben langen tijd gemeend dat ze de sport konden dienen - of misschien dachten ze aan andere dingen? - door de ontwikkeling van het Corporatief in de weg te staan en zelf te bestrijden. Die tijd is voorbij omdat thans stilaan deze laatste de sceper gaan zwaaien. Ze beschikken over eigen terreinen en materiaal. Ze gaan hun eigen weg en tellen in hun rangen kerels die niet houden van stijve benen en aan sport doen, niet omdat ze geld nodig hebben, doch omdat ze er de deugd-doende invloed van ondervinden. Er zijn verder ook veel jongens die geba lanceerd worden omdat ze in die of die club niet kunnen doorbreken. Die jongens vinden in de Corporatieve Clubs de mogelijkheid om verder te voetballen.

### ATHLETIEK AAN DE BEURT

In 1934-35 werd te Oostende het corporatief voetbal bekend en enkele jaren nadien had het definitief burgerrecht verworven.

## Adriaenssens - Bruylandt heer en meester op Ostend - Stadion

Technische uitslagen :

### 100 km. ploegkoers

- 1 Adriaenssens-Bruylandt in 2u 15'
- Op drie ronden :
- 2 Sercu-Spelte
- 3 Clerckx-Allemaersch;
- 4 Bruneel - Ollivier;
- Op vier ronden :
- 5 Ryckaert M. - Maelbrancke ;
- Op zes ronden :
- 6 Ramon - S. Maes;
- 7 Somers - Buyle;
- Op zeven ronden :
- 8 Vander Veken - Desplenter;
- 9 Rosseel - Depauw;
- 10 Schotte - Paep;

### afvallingskoers

1. Maelbrancke; 2 Ramon; 3 Clerckx; 4 Vander Veken; 5 Bruneel; 6 Desplenter; 7 Huwel; 8 Spelte; 9 Ollivier 10 Van Eenaeme.

«Belgique Sports» het toonaangevende sportblad, gaf een zeer rake beschrijving van de zo interessante als chaotische aankomsttoebelen van de liefhebberswedstrijd Brussel-Oostende.

Het loont de moeite eens de lokale bladen in te zien om te lezen wat «zij» bemerkt hebben.....!

Thans is het tot een merkwaardige bloei gekomen en wordt het voetbalseizoen besloten met een plechtige uitreiking der bekens aan de eerste drie geklasseerde ploegen wat zal ge paard gaan met een flinke atletiek meeting in Ostend Stadion.

Volgende clubs nemen deel aan dit atletiekfeest :

POLITIE;  
BELLIARD-CRIGTON;  
U. C. B.;  
STAD;  
CASINO;  
ALLEYN;  
HET SPOOR;  
ZEEWEZEN;  
ELECTRICITE DU LITTORAL;  
YSBEREN;  
TRAM;

BANK VAN BRUSSEL;

Er zullen acht proeven doorgaan waaronder kluchtnummers. We citeren :

Aflossing (4x225 m) - touwtrekken - 50 m zaklopen - 225 m lopen - kogelstoten - aardappelkoers - 900 m. lopen - hoogspringen.

De algemene leiding van dit feest berust in de handen van onze Belgische Turnkampioen A. Defer.

### AAN WIE DE BEKERS ?

Niet min dan negen bekens zullen onder de deelnemende ploegen verdeeld worden. De schenkers van deze bekens zijn : De hh. Nestor Verstraete, Devos, Deswaer, Vermote, Jonckheere, Brasserie Sablon, Odo Ingelbrecht en Lanoye.

Het is dhr. Content die een wisselbeker zal schenken aan de overwinnaar in de algemene rangschikking van dit atletiektornooi.

Hopen we dat deze keer een prettig zonnetje van de partij moge wezen en de corporatieve clubs om hun inspanningen mogen beloofd worden. Wie het laatste voetbaltornooi heeft bijgewoond zal ook op Ostend Stadion niet willen afwezig zijn. Aldus zal dit sportfeest een waardig slotpunt zetten achter de bedrijvigheid van de lokale corporatieve clubs waarop onze stad terecht fier mag zijn.

Zaterdagmiddag te 15 u. allen naar Ostend Stadion voor het Athletiekfeest van het Corporatief Groepement. Ingangsprijs 5 en 10 fr.

BILL.

## A.S.O. toekomend jaar in Reeks B

In «Sportleven» werd het voorstel der indeling der reeksen gepubliceerd waaruit blijkt dat A.S.O. toekomend voetbalseizoen in de B-reeks zal uitkomen. In die reeks treffen we enkele nieuwe namen als Tubantia, Borgerhout, Capellen F.C., Ex. St. Nikolaas, R.C. Lokeren, Waregem. Zes nieuwe namen en acht oud gekenden. Heden Vrijdag zullen de clubs te Brussel vergaderen alwaar de samenstelling der reeksen definitief zal geschieden.

We hebben de indruk dat de B-reeks een heruitgave zal zijn van de A-reeks die in het voorbije seizoen de sterkste was.

We hebben de indruk dat ze zelf sterker zal zijn. Nielse en Terhagen hebben heel het seizoen scherp van zich afgebeten en fraaie successen geboekt tegen leidende ploegen.

Deze twee elftallen zien we thans echter vervangen door drie clubs uit Antwerpen nml. Tubantia, Borgerhout en Kapellen en de faam der Antwerpse clubs moet niet meer gemaakt worden. Het zijn steeds gevaarlijke tegenstrevers die nooit bij voorbaat verloren zijn. Rac. Lokeren is ook weer van de partij en mag, als oud geïndene van Eerste Klasse, naast A.S.O. geplaatst worden. Temse is een vraagteken. Waregem kunnen we toch bij de flinke elftallen rangschikken omdat we ons persoonlijk hebben kunnen overtuigen over het flink spel van haar voorhoede.

De competitie 1948-49 kondigt zich dus weer als zeer lastig aan. Het zal voor geen enkele titelcandidaat van een leien dakje lopen.

Hieronder geven we nog de vermoedelijke samenstelling van de B-reeks Tubantia;

R.C. Borgerhout;  
Capellen F.C.;  
A.S. Oostende;  
F.C. Izegem;  
R.C. Harelbeke;  
St Kortrijk;  
S.C. Meenen  
St. Moeskroen;  
R.C. Gent;  
F.C. Meulestede;  
Exc. St. Nikolaas;  
R.C. Lokeren;  
AV Dendermonde  
Temsche;  
Waregem;

Buffale.